

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

maandag
27 oktober 2008
jaargang 124
nr 245

AMIGOE



3 Aruba

Twee reddingsacties
kustwacht



6 Sport

Trilogie
voor Federer



7 Nederland

‘Prachtig testament
van lotsverbondenheid’



8 Financieel

Japanse bank heeft
vers kapitaal nodig



‘Benzineaccijns omhoog om energiealternatieven te betalen’

ORANJESTAD — “Benzine is spotgoedkoop hier. De overheid zou door verhoging van de accijnzen fondsen kunnen creëren om initiatieven voor alternatieve energiebronnen te stimuleren.” Volgens oud Shell-topman en thans Eerste Kamerlid, Rein Willems, die zaterdag de hoofdspreker was op het jaarlijkse zaken-diner van de Kamer van Koophandel, zijn er op Aruba voldoende mogelijkheden voor zowel de private als overheidssector om te investeren in alternatieve en vooral schone energiebronnen.

Opeenvolgende Arubaanse regeringen hebben tot nu toe altijd op het standpunt gestaan dat de nutsbedrijven in energiealternatieven moe-

ten investeren. In de begrotingen heeft energie of een energieplan nooit een apart beleidshoofdstuk gekregen en met de begrotingstekor-

ten leken subsidies een station te ver. En apart fonds om windenergie of andere schone energiebronnen mee te financieren, zoals wel in diversie moties van het parlement aan de regering is verzocht, is er tot op heden niet. Ook hierbij gaf de regering recentelijk opnieuw aan dat dit aan de nutsbedrijven (vooral Elmar) is te wijten die ervoor gekozen zouden hebben om hun ‘enorme’ winsten aan andere zaken als salarissen te besteden.

Willems liet in zijn presentatie zien dat er zeker mogelijkheden zijn voor de overheid, maar ook de privé-sector - zonder overheids-subsidie, om het tij te keren. Hij spreekt uit ervaring. Als voorzitter van de Taskforce Energietransitie had Willems ook veel overtuigingskracht nodig om de Nederlandse regering, marktpartijen en andere organisaties te binden aan ‘harde’ doelstellingen zoals een dertig procent reductie van de uit-

stoot van broeikasgas CO2 in 2020. Toch is het volgens hem belangrijk dat de regering het voortouw neemt. Het opstellen van een energieplan, is volgens hem zeer belangrijk. Het plan moet een duurzaam energiebeleid bevatten waarin fossiele en alternatieve energiebronnen een plek hebben, maar ook mogelijkheden om zuiniger en efficiënter energie te gebruiken.

Vervolg op pagina 3

Curaçaose pianisten bespelen vleugel Chopin



WILLEMSTAD — De lokale pianisten/componisten Wim Statius Muller, Livio Hermans, Johnny Kleinmoedig en Randal Corsen houden begin november een aantal concerten in Polen. Hoogtepunt wordt een concert op de vleugel van de componist Frederic Chopin in zijn geboortehuis. Aanleiding van de reis is de Poolse vertaling van het boek *Waarom elf Antillianen knielden voor het hart van Chopin van Jan Brokken*, die ook lezingen geeft. De Nederlandse Programma Stichting (NPS) maakt hierover een reportage die uitgezonden wordt op Nederland 2.

Vervolg op pagina 10

VS plegen aanval op Syrisch grondgebied



Photo: APPI/Ramzi Hadad

Syriërs rouwen bij de lichamen van familieleden die zondag bij een vermoedelijke VS-aanval op Syrisch grondgebied om het leven kwamen.

WASHINGTON — Vier Amerikaanse legerhelikopters hebben zondag een zeer zeldzame aanval uitgevoerd op Syrisch grondgebied, in de buurt van de Iraakse grens. Acht mensen zijn omgekomen, onder wie vier kinderen. Dat hebben Syrische functionarissen laten weten. Amerikaanse troepen zouden een gebouw in aanbouw hebben aangevallen nabij Abu Kamal. Deze plaats bevindt zich op Syrisch grondgebied, ongeveer 8 kilometer van de grens met Irak.

“Syrië veroordeelt de ernstige aanval en houdt de Verenigde Staten verantwoordelijk voor de agressie en de vergeldingsacties”, aldus het Syrische staatspersbureau Sana. Verder heeft Syrië de zaakgelastigde van Irak op het matje geroepen. De Amerikaanse regering liet weten dat het de Syrische beschuldigingen on-

derzoekt. Luitenant-kolonel Chris Hughes, woordvoerder van de Amerikaanse troepen in het westen van Irak, zei dat Amerikaanse militairen aan de Iraakse kant van de grens niet bij de aanval waren betrokken. Amerikaanse media meldden vandaag echter op basis van anonieme bronnen binnen Defensie dat de Amerikanen wel degelijk

achter de aanval zaten. De actie zou gericht zijn tegen buitenlandse strijders die banden hebben met het terreurnetwerk al-Qaeda.

De militanten reizen volgens de VS via Syrië naar Irak. Syrië zou onvoldoende inspanningen leveren om te voorkomen dat die strijders Irak binnentrekken. Vorige week zei generaal-majoor John Kelly, een hoge Amerikaanse militair in Irak, dat dat er op een groot gedeelte van de Syrisch-Iraakse grens geen toezicht is. Volgens een anonieme functionaris hebben de Amerikanen daarom besloten ‘de zaken in eigen hand te nemen’.

Vijf personen verdrinken in Surinaamse Corantijn

PARAMARIBO — Bij een bootongeval op de westelijke grensrivier de Corantijn in Suriname zijn vijf personen verdrongen. Er zijn vier mensen gered, meldden de Surinaamse kranten vandaag.

Het ongeval deed zich vrijdagavond voor nabij de monding van de rivier. Het vaartuig was op weg van het Surinaamse district Nickerie naar buurland Guyana, een drukke vaarroute in het

grensverkeer. Het is nog niet duidelijk hoeveel personen zich in het vaartuig bevonden. Onder de slachtoffers bevindt zich de bootsman. Zijn assistent, die het ongeluk overleefde, zei in eerste instantie dat de propeller van de boot in een visnet verstrikt raakte. Niet alle opvarenden hadden zwemvesten. Een zoektocht van het Surinaamse legerdetachment in Nickerie, die zaterdag begon, is zondag gestaakt.

Colombiaanse kolonels verdacht van moord

BOGOTÁ — Drie Colombiaanse kolonels zijn uit hun functie gezet omdat ze verdacht worden van de moord op elf jonge mannen in Bogotá.

De militairen hadden gezegd dat de elf opstandelingen waren, maar nu blijkt dat het onschuldige inwoners van de sloppenwijken betrof. Ze zouden naar het centrum van Bogotá zijn gelokt met het vooruitzicht op een baan en vervolgens in koelen bloede zijn doodgeschoten. De kolonels worden ervan verdacht

de moorden te hebben gepleegd om sneller promotie te kunnen maken.

Een van hen zou dossiers van de inlichtingendienst hebben gemanipuleerd met valse gegevens over de slachtoffers.

De Colombiaanse president Alvaro Uribe riep zondag op tot zware straffen en sprak van een incident. Maar uit bronnen bij justitie blijkt dat er in Colombia vele onderzoeken lopen naar vergelijkbare moordpartijen door het leger.

Grote drugsvangst bij Barranquilla

BARRANQUILLA — De Colombiaanse politie heeft in de havenstad Barranquilla meer dan tien ton cocaine in beslag genomen. De 10.500 kilo coke heeft een straatwaarde van zo’n 200 miljoen dollar.

De drugs zaten verstopt in kisten in containers die naar Mexico zouden worden verscheept. De politie was de drugs-handelaren al zes maanden op het spoor. Agenten onderschepten de drugs toen de containers van vrachtwagens overgeladen zouden worden op een schip met bestemming Veracruz in Mexico. Daar werden drie mensen aangehouden.

Volgens de politie zijn de drugs van handelaar Daniel Barrera die ook wel ‘de dolleman’ wordt genoemd. In 2008 hebben de Colombiaanse autoriteiten 105 ton illegale drugs in beslag genomen. Naar schatting produceert het land per jaar 700 ton cocaïne.

Frankrijk ontvangt spijtoptant FARC

PARIJS — Frankrijk is bereid asiel te verlenen aan een afvallige van de Colombiaanse guerrillabeweging FARC, die met het voormalige 63-jarige congreslid Oscar Tulio Lizcano wist te ontsnappen aan de rebellengroep. Dat heeft het kantoor van de Franse president Nicolas Sarkozy vandaag laten weten.

Justitie in Colombia heeft na overleg met de Colombiaansae president Alvaro Uribe ingestemd met het verlenen van asiel aan de gedeserteerde FARC-rebel met de schuilnaam Isaza. De spijtoptant mag samen met zijn vriendin naar Frankrijk vertrekken. De vriendin liep vier maanden geleden weg van de FARC. Lizcano werd in augustus 2000 ontvoerd door de FARC in het departement Caldas in het centrum van Colombia. Na acht jaar gevangenschap wist Lizcano aan de FARC te ontsnappen. Hij deed dat met hulp van Isaza. Het duo bereikte zondag na een tocht van drie dagen door de jungle een legerpost.



Oscar Tulio Lizcano, die acht jaar door de FARC gegijzeld was, bereikte zondag een legerpost na een tocht van drie dagen door de jungle met spijtoptant ‘Isaza’.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

Morgen weer onze gezellige
Bailey's Quiz Night
start @ 8am

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ

Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

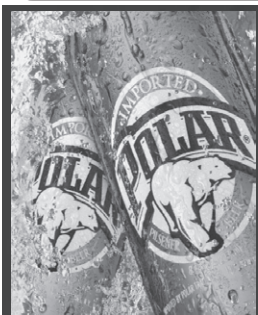
De Twister: een fijne plek voor een
drankje en een goed gesprek.

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET
CAFÉ

Live-Music
Cristal
Breeze Band!!

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

**Havana Beach Club**

Kom elke maandagavond om
8:30 pm op een strandstoel
luieren en geniet van onze
filmavond aan het strand.
Anytime Anywhere Polar
heeeerlijk koud 2 voor 5 piek

Scandals
ARUBA

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

Cateringen ? Voor grote en kleine groepen.
Niks is voor ons te veel.

Voor meer informatie vraag naar
Sartini of bel maar naar 733-4488

TASTE OF BELGIUM

Every day Twilight Menu Between 5pm and 7pm
3- Course menu served with a glass of wine for **US\$ 32.75**
Every wednesday Belgisch Borrel Uurtje
(happy hour) With Dj or Live music in our
Lounge Area next to the terrace.

Riolering verstopt ??

PIPE CLEANING
SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
7395555 / 5939877

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

LOTTO
PA DEPORTE

- Resultado Diasabra 25 October 2008

02 04 16 21 27

1^o Premio: no tin ganador afl. 200.000,00
2^o Premio: 0 ganador di Match 4
3^o Premio: tin 20 ganador afl. 146,-
4^o Premio: tin 433 ganador di 12,00

Joker
34

Proximo sorteo 29 Oct. 2008
Afl. 4,00 pa ticket
± Afl. 225.000,00

1 Premio: 5 bon	3 Premio: 4 bon
2 Premio: 4 bon + Joker	4 Premio: 3 bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

**RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7**

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES

De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.

8:00-8:10 Nieuws Pap

8:30-9:00 Wereldpanorama

9:00-9:10 Nieuws Pap

9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

**THE CINEMAS**

Schedule valid till Oct 28

Renaissance

ALMACITA DI DESOLATO
daily: 6:35 - 8:45 - 10:55
THE FAMILY THAT PREYS
daily: 4:35 - 7:10 - 9:20
matinee: 11:55 - 2:10
late show: 11:40

MAX PAYNE
daily: 4:45 - 6:55 - 9:00
matinee: 12:25 - 2:35
late show: 11:10

LAKEVIEW TERRACE
daily: 4:40 - 7:00 - 9:10
matinee: 12:10 - 2:25
late show: 11:30

NIGHTS IN RODANTHE
daily: 4:25
matinee: 12:00 - 2:15

EAGLE EYE
daily: 5:40 - 8:20
matinee: 12:30 - 3:00
late show: 11:00

BEVERLY HILLS CHIHUAHUA
daily: 4:20 - 6:20 - 8:20 - 10:20
matinee: 12:15 - 2:20
late show: 12:20

Paseo Herencia

SAW V
daily: 3:50 - 5:50 - 7:55 - 10:00
matinee: 11:50 - 1:50
late show: 12:00

THE DUCHESS
daily: 4:40 - 6:55 - 9:10
matinee: 12:10 - 2:25
late show: 11:25

THE WOMEN
daily: 5:10 - 7:30 - 9:55
matinee: 12:20 - 2:45
late show: 12:20

MAX PAYNE
daily: 4:50 - 7:00 - 9:10
matinee: 12:30 - 2:40
late show: 11:20

BEVERLYHILL CHIHUAHUA
daily: 3:55 - 6:00 - 7:50 - 9:50
matinee: 11:55 - 1:55
late show: 11:45

HOUSE BUNNY
daily: 6:50 - 9:00
late show: 11:00

TROPIC THUNDER
daily: 4:35
matinee: 12:15 - 2:25

Drive In Oct 23-Oct 26
NIGHTS IN RODANTHE
Thu: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

MAMA MIA
Sat: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

MATINEE: SAT & SUN | LATE: FRI & SAT



Bleep bleep no Bla Bla

We are an IT Consulting and a
Software Development Company.
We are specialized in:

IT Consultants
Project Management
Software Engineers
PADS LCD Displays
Administrative Software
Medical Software
Web Development
Payroll System Qwanto!

Tel: 582 4492
www.itpinternational.com

Animal Rights Aruba

We save, We care,
We educate!

E-mail: ara@selamet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

FOR RENT:
2 BED / 2 BATH
HOUSE

quiet neighbourhood
in Alto Vista.
Airco in bedrooms.
No PETS allowed.
fl. 1500,- per month
+ 1st, last &
security deposit.
Call:
593-4670



5 871 971

Wij zoeken voor onze klanten:

- * diverse nette huurwoningen
- * omg. Stad en Noord
- * 2, 3 of 4 slaapkamers
- * semi en volledig gemeubileerd
- * eventueel met zwembad
- * huurprijs Afl. 1.200,- tot Afl. 4.000 p/m

www.renthousearuba.com

Good in **COPIES**,
better in
prices!

Riso Prices for Black and White

Ltr/A4/Lgl	1 sided	Ltr/A4/Lgl	2 sided
26 - 50 copies	Awg. 0.10	Awg. 0.18	
51 - 100 copies	Awg. 0.09	Awg. 0.16	
101 - 1000 copies	Awg. 0.08	Awg. 0.14	
1001 - 5000 copies	Awg. 0.06	Awg. 0.12	
5000+ copies	Awg. 0.05	Awg. 0.10	

Riso Prices for Color

Ltr/A4/Lgl	1 sided
	Awg. 0.50
	Awg. 0.48
	Awg. 0.45
	Awg. 0.40

ANTRACO COPY PLUS

L.G. Smith Blvd. 126
Tel.: 582-3434



www.coldwellbanker.aw

A new office.
A better way to buy and sell real estate.

J.E. Irausquin Boulevard 12
Tel. 588-7781

Just across the Divi Tamarijn and
Next to the Chamber of Commerce

We never stop moving.™

COLDWELL
BANKER

START
YOUR DAY WITH
A KING
BREAKFAST



BOTH BREAKFAST COME
WITH COFFEE, TEA OR SOFT

Grand Slam
BREAKFAST

OR
THE

MEAT LOVER
BREAKFAST

HAVE IT YOUR WAY!

**PUR FOAM**

Zwaluw PU- foam
with gun adapter **17,-** per can

ORDER 2 X 12 CANS
GET A FREE FOAM GUN
WORTH 95,-

These offers are valid as long
as stock lasts. Prices in AWG.
Bbo included.

ARUBA, tel. 582 8449

CARIBBEAN
FASTENERS

Overleden

Ype J. Taekema **23-10-2008**
Alberto Kock **24-10-2008**
Rosalia C.Larez-Rosario **24-10-2008**
Mario M. Geerman **24-10-2008**
Daniel A. Croes **24-10-2008**
Alberto Kock **24-10-2008**
Imeld Donata **25-10-2008**
Lucius A. Peterson **26-10-2008**
Gilberto A. Croes **26-10-2008**
August Hart **26-10-2008**

INGEZONDEN

OP BONAIRE melden ze met enige trots dat ze er geen verkeerslichten hebben. Wat lijkt me dat geweldig. Wij hebben ze hier wel. Ze zijn er destijds neergezet om het verkeer in goede banen te leiden. Toch? Normaal rijd ik in 20 minuten naar mijn werk. Dat is vanaf Julianadorp naar Saliña. Van-daag was ik er binnen het kwartier. Ik zal het u uitleggen. Om het verhaal goed te kun-nen begrijpen, moet u weten dat ik een groot fan ben van de *die hard*-films met Bruce Wil-lis. Zijn manier van autorijden

is toepasbaar op de gemiddelde automobilist alhier. Dankzij hem kan ik hier overleven. Het begint altijd bij de verkeerslich-ten op de kruising met de Jan Noorduynweg. Die staan tegen kwart voor zeven nog vrolijk op oranje. Het zijn de krantenver-kopers iets verder terug naar Zegu die het verkeer afkomstig van Grote Berg en Banda’bou regelen. Met hun krantenver-koop spelen ze ongewild voor verkeerslichten en kunnen wij met het nodige kunst- en vlieg-werk invoegen. Via via kom je dan bij Palu Blanku uit. Het was er een aardige chaos want de verkeerslichten waren uit. Even later was het bij Habaai

Verkeerslichten

van hetzelfde laken. Ook daar alles uit.

Als klap op de vuurpijl kon ik ook bij Dömi doorrijden. U snapt al waarom. Over de brug en dan bij Berg Altena naar rechts. Het moet gezegd, de lichten werkten. U kent de weg, je rijdt daar naar beneden richting de volgende verkeers-lichten. De lichten naar rechts brengen je naar Punda en links ga je naar Saliña. Nou weet ik inmiddels dat verkeerslichten soms op rood, soms op oranje en soms op groen staan. Daar is over nagedacht. Het is toch zo dat wanneer ‘mijn’ licht op rood staat, het andere licht op

groen staat? Niet dus. Regel-matig blijft ‘ons’ licht op rood hangen en kunnen de anderen eindeloos doorrijden. Het ge-volg is een knap staaltje van burgerlijke ongehoorzaamheid. Na vijf minuten wachten geloof je het wel en waag je je aarzelend het kruispunt op. Dankzij Bruce Willis. Toch zijn er ge-noeg dames en heren die met klotsende oksels, knikkende knieën en een hartslag van bo-ven de 170 dampend hetzelfde proberen. Doen ze het niet, dan toeteren de auto’s achter hen ze wel vooruit.

Zondag 19 oktober tegen een uur of tien in de ochtend was het weer zo ver op de Nieuwe Havenweg. Dat is onze eilan-delijke racebaan. Bij de afslag

naar Zeelandia was het opnieuw goed raak. Het resultaat was twee zwaar beschadigde auto’s. Het eventueel lichamelijk letsel kon ik niet inschatten.

De lichten stonden op oranje. Hadden ze hun werk gedaan, was het ongeluk niet gebeurd. De enige oplossing is om elk gevaarlijk en druk kruispunt standaard te voorzien van men-sen die daar hun kranten, loot-jes, vis, viagra, *batidos*, auto en fruit verkopen. Op de allerge-vaarlijkste plekken zouden we wat knuffeldames uit Campo A. kunnen neerzetten. Dan zal zelfs de grootste die hard snel-heid minderen.

LUUK VAN DER WOLDE
Curaçao

HET WEER

Weersverwachting geldig tot dinsdagmiddag 28 oktober 2008 om 12.00 uur:

Weer: overwegend halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

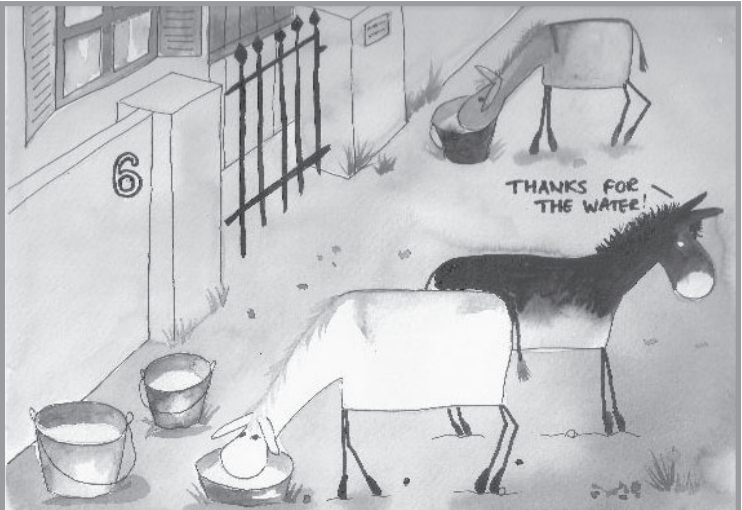
Wind: matig en overwegend oostelijk, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag en in mogelijke buien af en toe vrij krachtig tot hard in uitschieters, windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal van tijd tot tijd iets meer bewolking over de eilanden trek-ken. Hieruit kan dan voornamelijk gedurende de namiddag en vroege avonduren een plaatselijke bui vallen.

Zeecondities: de condities op open zee zullen vrij rustig zijn met golfhoogtes tussen de 1 en 1.5 meter.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:					Afgelopen
24 uur:					
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm	
Aruba	lichtbewolkt	32	27	0.0	
Bonaire	halfbewolkt	32	28	0.0	
Curaçao	halfbewolkt	32	27	0.0	
St. Maarten	lichtbewolkt	32	25	0.0	
Amsterdam	halfbewolkt	13	08	7.1	
Atlanta	zwaarbewolkt	21	11	0.0	
Bogotá	mist	18	09	—	
Caracas	lichtbewolkt	25	18	2.0	
Havana	regen	30	24	28.9	
Kingston	lichtbewolkt	32	25	0.0	
Miami	zwaarbewolkt	27	22	0.0	
New York	lichtbewolkt	17	11	0.0	
Paramaribo	halfbewolkt	34	23	—	
Port-of-Spain	zwaarbewolkt	32	24	1.0	
San Juan	lichtbewolkt	31	24	4.1	
Sto. Domingo	lichtbewolkt	32	23	—	



Donkey Sanctuary Aruba

Open: Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 5684091 - 9659977

AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13. P.O. Box 323;
open van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
maandag 27 oktober
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi
Engelbrecht. Tel. **584-8833**.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio
Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**
Hulplijnen: voor alle vragen
omtrent borstvoeding kan men
tussen 09.00-17.00 uur bellen
naar **594-9999**.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van
08.30-11.30 uur – Spinozastraat
9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**

tel. **567-3740** of **593-0338**.

**NARCOTICS-
ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. **567-3740** of **593-0338**.

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040** of **582-7352**
(tussen 07.30-12.00/13.00-
16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax
583-3334.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat
22, Oranjestad. Tel. **582-4444**;
fax **582-4411**. Zowel voor de
kraamzorg, zuigelingen- en
kleuterbureaus, wijkzorg,
diëtiste alsmede informatie in
het algemeen kan men tussen
14.00-17.00 uur bellen naar
582-4444. Voor urgente gevallen
of administratieve zaken gelieve
gedurende kantooruren te
bellen.

“Pensioen de verantwoordelijkheid van eenieder”

Graag kondigen wij u het tweede Fatum Pensioenseminar aan. Gedurende deze dag zullen diverse thema’s omtrent pensioenen aan de orde komen. Er zal o.a. ingegaan worden op gezondheidskwesties, vergrijzing, gezonde bedrijfsvoering en ontwikkelingen m.b.t pensioenfondsen. Genodigden zijn ondernemers en professionals uit de praktijk die een speciale bijdrage zullen leveren aan dit seminar. U bent van harte welkom!

1 Gezonde werknemers, voorwaarde voor een gezonde bedrijfsvoering.
Anton Isaak, Medwork

2 De gevolgen van een vergrijzende bevolking op Aruba.
Geert Ariaans, Actuaris AG

3 Hoe gezond is de Arubaanse bevolking?
*Drs. Martijn Balkestein,
Waarnemend Directeur CBS*

4 Ontwikkelingen m.b.t pensioenfondsen en bedrijfspensioenregelingen op Aruba.
*Laurens Keesen, Actuaris AG,
Keesen Actuarissen*

5 Juridische aspecten van pensioenregelingen.
*Prof. Mr. Frank B.M. Kunneman,
Managing Partner, VanEps Kunneman
VanDoorne*

Gasten en deelnemers worden vanaf 1 PM verwacht.

Na afloop van de presentaties volgt een debat met als thema: “Pensioen de verantwoordelijkheid van eenieder.” Deelname is gratis. U kunt voor inschrijving of meer informatie terecht op onze website: www.fatumpensioen.aw of u kunt telefonisch contact opnemen met: mw. Zuleika Boekhoudt bij Fatum tel. 582-1111, toestel 212.

Westin Hotels and Resorts, Palm Beach Ball room
Woensdag, 29 oktober 2008
2 - 5 PM



**FATUM SEMINARIO
DI PENSIEN**

Pensioen, responsabilidad di un y tur



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Losse Verkoop- punten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
Brenda Bouwman
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)

Annaica Flores
Alex Lacleé
Amigoearuba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
admin@amigoearuba.aw

Advertentie verkoop:
Zulma Kock (Advertenties)
avisoamigoe@setarnet.aw

Distributie:
Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw
Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe
#810278-01

Staring wint Fatum-loop Curaçao



ORANJESTAD/WILLEMSTAD – Ronald Staring heeft gisteren de 25^{ste} editie van de Fatum-loop op Curaçao gewonnen. Aan het sportevenement deden dit jaar 3200 mensen mee, een record. Vorig jaar deden er 2400 sportievelingen mee. Staring was samen met twaalf andere Arubaanse atleten naar Curaçao afgereisd om deel te nemen aan de wedstrijd. Van deze delegatie vielen in totaal zeven atleten in de prijzen, onder wie ook Shariska Dirksz. De jaarlijkse Fatum-loop is een loopwedstrijd van 10 kilometer en deelnemers, volwassen en kinderen kunnen deze zowel hardlopend als wandelend afleggen.

Lezing Curaçaose kunstenaars

ORANJESTAD — Tirzo Martha en David Bade, twee van de meest vooraanstaande kunstenaars van Curaçao, geven vanavond een lezing in Access Art Gallery. De artiesten hebben in eigen land Instituto Buena Bista (IBB) opgericht dat het centrum is voor hedendaagse kunst. De lezing gaat grotendeels hierover. Doel van het centrum is om kunstenaars te faciliteren met diverse programma's die worden gesubsidieerd door het BKVB-fonds, het Nederlandse fonds voor Beeldende Kunsten, Vormgeving en Bouwkunst. De kunstenaar wordt begeleid

om internationaal vaste voet te krijgen. Van de andere kant ondersteunen de kunstenaars weer IBB door interesse in de gemeenschap te kweken voor hedendaagse kunst. Ook wordt ingegaan op de opleiding van jonge volwassenen (16-26 jaar) die op gestructureerde wijze worden begeleid en voorbereid op een succesvolle toekomst in de kunst.

Daarnaast geven de kunstenaars een presentatie en achtergronden van hun eigen kunstwerken. De lezing begint om zeven uur 's avonds.

Auto in beslag

ORANJESTAD — De auto van een 38-jarige bestuurder is afgelopen zaterdagavond door justitie in beslag genomen voor onderzoek. De man was, naar eigen zeggen, betrokken bij een *hit and run* op 15 oktober. Politieagenten kwamen de man op het spoor, nadat ze melding kregen van een auto met gestolen nummerplaten. Ter plaatse gekomen was de auto echter al verdwenen. Even later zagen agenten de auto rijden in de Mandolinstraat en konden deze tot stilstand brengen. De automobilist ontkende dat het nummerbord gestolen was en beweerde dat hij deze had gekregen van een vriendin. Hij kon echter geen autopapieren tonen en bovendien bleek de man niet in het bezit van een rijbewijs. De bestuurder heeft voor verschillende overtredingen een boete kregen en het voertuig is voor nader onderzoek in beslag genomen.

Lezing over olievernauwing

ORANJESTAD — Stimaruba organiseert aankomende donderdag een lezing over de gevolgen van de recente olievernauwingen voor het milieu. Uitgenodigd zijn Henry de Cuba en Byron Boekhoudt. Ingenieur De Cuba gaat in op de verschillende vormen van aantasting van het milieu door een olievernauwing en ook door de chemische middelen die worden gebruikt om verontreinigingen op te ruimen. Marienbioloog Boekhoudt geeft uitleg over de effecten van

de vernauwing op de vegetatie en het marineleven.

Hij laat aan de hand van audiovisueel materiaal zien wat met de flora en fauna gebeurt als het in aanraking komt met olie of andere petrochemische producten. Het publiek krijgt de gelegenheid om vragen te stellen. De informatieve avond begint om half acht in Centro San Martin te Sta. Cruz. Entree is gratis. Stimaruba organiseert de avond omdat het niet te

vreden is over de aandacht die de olievernauwingen van Valero, met name in de pers, heeft gekregen.

“De sporadische interviews in de kranten zijn niet bevredigend, zowel niet voor een milieuorganisatie als Stimaruba als voor de gemeenschap. We zoeken meer informatie om een idee te krijgen van de gevolgen van de verontreiniging, vandaar dat we deze avond organiseren”, aldus woordvoerder Randolph Fingal.

is Adam's Apples. Een zwarte komedie uit Denemarken waarin de hoofdrolspeler, de neonazi Adam, wordt veroordeeld tot een werkstraf bij een kleine kerk op het platteland. Zijn opdracht is om, onder toezicht van predikant Ivan, een revalidatiecentrum op te zetten.

Vanwege het beperkte aantal zitplaatsen zijn reserveringen gewenst en belangstellenden kunnen daarvoor bellen met telefoonnummer 584-1706 of reserveren via e-mail e_illes@hotmail.com.

Nieuwe dichtbundel Olga Buckley

Ode aan een open toekomst

ORANJESTAD — Olga Buckley is op dit ogenblik een van de actiefste personen op het gebied van literatuur en leesbevordering. Ze debuteerde in 2002 met de dichtbundel *Curashi*, publiceerde in 2004 het kinderboek *Bencho ta dwal*, heeft ander jeugdwerk in voorbereiding en komt nu met haar tweede dichtbundel *Sin wak patras* (Zonder terug te kijken), terwijl ze intussen ook met veel succes *Bon noch! Drumí dushi* als een vernieuwend leesbevorderingsproject lanceerde en uitvoerde.

door Wim Rutgers

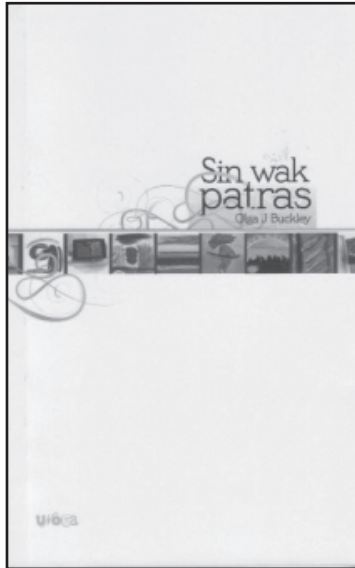
Toch is Olga Buckley geen veelschrijfster in die zin dat ze in hoog tempo schrijft en publiceert. Wat ze aan het papier toevertrouwt, ondergaat een langdurig rijpingsproces voor het tot een definitieve publicatie komt. Maar die is dan ook doordacht en hecht gestructureerd, waarbij de klankrijkheid en vooral ook de bijzondere beeldspraak opvallen. Zo luiden van het eerste gedicht 'Manece' de tweede en derde strofe: "Gara e yabi / y habri / porta di mainta, / crusa frontera / subi e caminda / di lus bo dilanti. / / No wak patras, / laga solo bisti bo / e mantel di oro / traha na bo midi." Zo wordt dit een openingsgedicht met dubbele betekenis: van de nieuwe dag en een nieuwe bundel poëzie. In de rest van de bundel is er nogmaals sprake van een opening, omdat er na en naast de voortdurend opduikende herinnering, een open toekomst ligt te wachten. Zo worden in het derde gedicht 'Pasado' en 'Destino' tegenover elkaar gesteld in "sacudi bo schouder / tira abou e carga / cu te tenebo / catibo

di bo pasado / / Laga bo consenshi / tuma rienda / di bo destino / cu ta bo derecho."

Open toekomst

Verleden, heden en toekomst zijn als trits van tijd met elkaar verbonden als negatief tegenover positief. Het verleden wordt afgesloten, de toekomst ligt open. Daarom blijft de auteur in een gedicht als "No mensoprecia mi / pasobra bo mama su lombrishi ta dera / aki y esun di mi / mama no" niet bij het verleden staan. Voor wie dieper graaft, ziet dat dergelijke verschillen van verleden en afkomst in wezen niet essentieel zijn, want: "Coba bai / hundo bou di tera / unda tur liña / di bida ta topa / cu otro." Dan wordt het duidelijk dat het totaal geen zin heeft om bij een verleden stil te staan dat valse claims legt, maar dat het beter is het heden in ogenschouw te nemen, want "E dos raisnan cu bo / ta wak ta / troce den otro / ta nan. / Bo mama / y / mi mama."

De begrippen 'open' en 'openheid' zijn centrale gegevens door de hele bundel heen. Ook begrippen als 'vrijheid' en 'bevrijding' staan daarbij



De begrippen 'open' en 'openheid' zijn centrale gegevens in de nieuwe dichtbundel van Olga Buckley.

zo centraal, dat ze keer op keer in verschillende vormen en bewoordingen in de gedichten terugkomen: *libertad, liberacion, liber, libera*.

Evenals in de vorige bundel, speelt Olga Buckley een voortdurend spel met tegenstellingen, maar dat zijn antitheses die worden bekritiseerd en overwonnen. Niet voor niets luidt de opdracht aan broers en zusters: "Uni nos a biba. Uni nos e keda. Uni nos ta sigui." Die eenheid ligt echter niet altijd vanzelfsprekend voor de hand, want het verleden blijft toch in de gedachten rondspelen. Bij het lezen heb ik me soms afgevraagd of hier misschien sprake is

van optimisme tegen beter weten in, zoals in een paradoxaal vers als "salba mi for di sombra di felicidad", en "e legria di tristesa" en zo zijn er meer voorbeelden te geven uit hetzelfde gedicht, zoals "e speranza di desesperacion" en "e rikesa di pobresa fiel", maar dan eindigt een dergelijk gedicht vol paradoxen toch weer met "e sabiduray di humildad / Guia riba caminda pa triunfo / Bo don special."

In het klankrijke spel met woorden, beeldspraak en stijlverschijnselen, is de taal voor Olga Buckley heel belangrijk, zoals blijkt uit het beeldrijke "Ai, mi lenga", waarin een kritische toon doorklinkt over de positie van het Papiamentu.

Er zou nog veel meer te citeren zijn, maar ik laat het hierbij. Deze naar inhoud en vorm zo rijke bundel is verzorgd uitgegeven met een mooie omslag en de poetische inhoud steunende veelkleurige illustraties die het optimisme naar een open toekomst dat de bundel kenmerkt ondersteunen. Dat is tot slot ook het geval met de tweeregelige sententies die op de linkerpagina staan als daar geen illustratie aanwezig is: "No ta palabra, sino caracter ta forma idioma."

Olga Buckley: *Sin wak patras*
Illustraties: Zahira Z. Zaan-dam
36 pagina's
Oranjestad: Unoca

Uitstel 'Anochi di fantasia'

ORANJESTAD — De feestelijke afsluiting van het voorleesproject *Bon noch!*, *drumí dushi* is uitgesteld. Deze bijeenkomst in de hoofdbibliotheek getiteld *Anochi di fantasia* zou aankomende vrijdag plaatsvinden, maar is verschoven naar 16 november. De voorlezers die kinderen thuis bezoeken met als doel het lezen onder de jeugd te stimuleren, zijn nog niet helemaal klaar. Door het slechte weer en de vakantie is er een achterstand ontstaan

en daarom heeft de organisatie besloten om ze wat extra tijd te geven. Het voorleesproject is dit jaar voor de twee keer georganiseerd en het aantal kinderen dat een leesbezoek wil krijgen, groeit. Vanuit Curaçao is er bovendien belangstelling voor het project en de organisatoren zijn er al geweest om het programma en de resultaten te presenteren. Dit jaar waren er 40 voorlezers en ongeveer 250 families waarbij wekelijks bezoeken werden afgelegd.

Lopen voor beter milieu

ORANJESTAD — De activiteitencommissie van vuilnisophaalbedrijf Serlimar organiseert op 15 november een wandelevenement. Dit staat in het teken van een beter milieu, gezondheid en veel gezelligheid, aldus de organisatie. De wandeling begint om vijf uur 's middags bij wijkcentrum Centro di Bario Brazil. De route beslaat ongeveer 5 kilometer en gaat langs Seroe Preto via Caya Hose Geerman en de Palesiaweg weer terug naar het wijk-

centrum. De kosten bedragen 5 florin per persoon en inschrijven kan bij de activiteitencommissie van Serlimar, genaamd CHASE. Ook is er de mogelijkheid om een half uur voor de loop zich in te schrijven bij het wijkcentrum. Deelnemers, volwassenen en kinderen maken verder kans op prijzen. Voor meer informatie, kan een mail gestuurd worden naar comishonchase@hotmail.com.

Airport Authority steunt Red Ribbon



Luchthavenautoriteit AAA steunt de rode lintencampagne van FADA in strijd tegen drugs.

ORANJESTAD — Aruba Airport Authority (AAA) draagt een steentje bij aan het werk van Fundashon Anti Droga Aruba (FADA). FADA is een stichting die voorlichting geeft over drugsgebruik. Deze week staat het werk van FADA in het teken van de zogenaamde rode lintencampagne. Het Rode

Lint vindt zijn oorsprong in Mexico, waar in 1985 de geheimagent Enrique (Kiki) Camarena werd gefolterd en vermoord. De zaak deed zoveel stof opwaaien dat men, ter ere van Kiki, rode linten ging dragen. Dat initiatief werd door veel organisaties overgenomen en aldus werd het rode lint het sym-

bool voor de bestrijding van drugs. Het 'filiaal' van Red Ribbon op Aruba is FADA, welke stichting zich inzet voor het bestrijden van het gebruik van drugs, in welke vorm dan ook. FADA was dan ook aangenaam verrast door de geste van AAA. Namens AAA overhandigde Mario Bikker, staffunctiona-

ris bij AAA, een check aan Joan Dirksz. Daarbij werd niet vergeten te melden dat het personeel van AAA zich in de afgelopen week, buitengewoon hard heeft ingezet voor het werven van de fondsen. Ten slotte werd er door AAA nog eens op gewezen dat de organisatie een anti-drugsbeleid voorstaat.

Spiritueel filmfestival

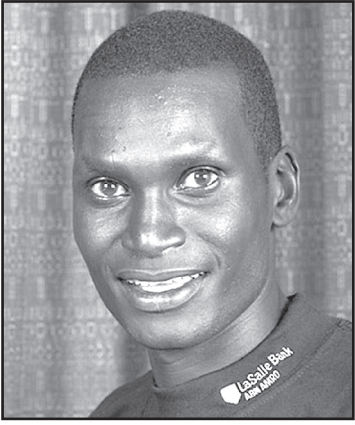
ORANJESTAD — Het eerste 'spirituele filmfestival' wordt komende maand gehouden in Access Art Gallery. Op 7, 14 en 21 november om zeven uur 's avonds worden zogeheten spirituele films vertoond. Eric Illes zal de films kort inleiden, waarna er gezamenlijk naar gekeken wordt en na afloop is er de gelegenheid om kort met elkaar in gesprek te gaan.

De organisatie wil met dit festival de aandacht vestigen op films met een spirituele inhoud.

Deze films hebben een verhaallijn die mensen aan het denken zet over wie ze zijn en op welke wijze men deel vormt van een groter geheel,

zonder daarbij te moraliseren. Compassie en menselijkheid komen in dergelijke films naar voren. De films nodigen de kijker uit om na te denken over het mens-zijn en wekt verwondering daaromtrent op. De film die als eerste in deze cyclus vertoond zal worden,

Parkoersrecord



FRANKFURT — De Keniaanse hardloper Robert Cheruiyot heeft zondag de marathon van Frankfurt gewonnen in een tijd van 2 uur, 7 minuten en 23 seconden. Dat was een parkoersrecord. Zijn landgenoten Wilson Kigen (2.07.58) en Stephen Kiogora (2.08.20) finishten respectievelijk als tweede en derde. De winst bij de vrouwen ging naar de Duitse Irina Mockenhaupt in 2.26.22.

Stevige optie

MADRID — Het Nederlands vrouwenvoetbalteam heeft zaterdag in Madrid een stevige optie genomen op een ticket voor het Europees kampioenschap volgend jaar in Finland. Oranje versloeg Spanje in de eerste play-offwedstrijd met 2-0. Karin Stevens en Kirsten van de Ven maakten na de rust de doelpunten. De return is komende donderdag in Volendam. De winnaar van het tweeluik plaatst zich voor het EK.

Slotakkoord



VALENCIA — Wegracer Casey Stoner mocht het slotakkoord spelen in het wereldkampioenschap van de MotoGP. De Australiër die enkele weken geleden al zijn wereldtitel in de koningsklasse van de motorsport kwijtraakte aan de Italiaan Valentino Rossi, won zondag de slotrace van het seizoen 2008. Stoner reed op zijn Ducati van start tot finish aan de leiding in de Grote Prijs van Valencia. Hij boekte zijn zesde GP-zege van het seizoen.

Trefzeker

LOS ANGELES — Viktor Sikora heeft zondag zijn eerste doelpunt gemaakt in de Amerikaanse voetbalcompetitie. De voormalige international bracht zijn club FC Dallas kort voor rust op een 2-1-voorsprong in de wedstrijd tegen Los Angeles Galaxy. Het duel eindigde uiteindelijk in 2-2. Sikora stond afgelopen seizoen onder contract bij NAC Breda. Eerder speelde de 30-jarige aanvaller bij onder meer Vitesse en Ajax.

Glans

VALENCIA — Wegracer Marco Simoncelli heeft zijn wereldtitel in de 250cc zondag glans gegeven met een zege in de laatste race van het seizoen, de Grote Prijs van Valencia. De Italiaanse motorcoureur boekte al zijn zesde overwinning van het seizoen. De coureur van Gilera kwam met ruim vijf seconden voorsprong op de Japanner Yuki Takahashi (Honda) over de meet. De Spanjaard Alvaro Bautista (Aprilia) arriveerde als derde op ruim 8 seconden.

Eindelijk

IJMUIDEN — Telstar heeft zondag eindelijk weer een overwinning in de Jupiler League geboekt. Na elf wedstrijden zonder zege versloeg de ploeg voor eigen publiek Go Ahead Eagles met 4-1. Glynor Plet was de grote man aan de kant van Telstar. Hij scoorde drie keer. Plet bracht zijn totaal van dit seizoen op acht.

Nipt gelijkspel Feyenoord

ROTTERDAM — Feyenoord is zondag in de drijfnatte Kuip ontsnapt aan een 'nieuwe opdonder', om in het jargon van trainer Gertjan Verbeek te blijven. De thuiswedstrijd tegen SC Heerenveen leverde een zwaarbevochten punt op: 2-2. Invaller Michael Mols bewees zijn waarde door in de extra tijd de bal met zijn hoofd over de doellijn te duwen.

De late remise leidde tot grote vreugde en opluchting bij de spelers, trainers en supporters van Feyenoord. Na drie competitienederlagen op rij en de Europese afgang donderdag in en tegen Nancy (3-0) konden de Rotterdammers zich een nieuwe deceptie eigenlijk niet veroorloven. "Ik hoop dat deze wedstrijd de ommekeer is voor Feyenoord", verzuchtte Verbeek, die in de eredivisie op 13 september voor de eerste en laatste keer won (5-0 tegen FC Volendam). "Het moet toch een keertje gaan meezitten. Woensdag mogen we weer tegen het elftal van Sparta en zoals ik het nu kan overzien, hebben we tegen Heerenveen geen schade opgelopen. Maar er ko-



Opluchting bij Gertjan Verbeek.

men nog twee trainingen aan, dus je weet het maar nooit bij ons."

Verbeek roemde na afloop de positieve houding van de fans van Feyenoord. "We hebben veel veerkracht getoond, maar dat is ook te danken aan het publiek. Het legioen heeft ons bij een stand van 0-2 geweldig gesteund. Er was echt sprake van een wisselwerking tussen de ploeg en de supporters. Dat is een groot compliment waard." Van de traditionele topclubs uit Nederland is na zeven

speeldagen in de eredivisie Ajax het hoogst geklasseerd. De Amsterdammers klonnen naar de vijfde plaats, door in de ArenA te winnen van NEC (2-0). PSV heeft een puntje minder dan het elftal van oud-bondscoach Marco van Basten, 12 tegen 13. Trainer Huub Stevens zag zijn elftal voor de tweede opeenvolgende keer verliezen. In Eindhoven was Roda JC te sterk, 3-2. FC Groningen leidt, op basis van een beter doelsaldo dan NAC. De Groningers waren zaterdag veel te sterk voor

Hoffenheim aan kop

HOFFENHEIM — TSG 1899 Hoffenheim blijft verbazen in de Bundesliga. De nieuwkomer op het hoogste niveau won zondag de topper tegen Hamburger SV met overtuigende cijfers: 3-0. Hoffenheim, dat twee seizoenen geleden nog twee klassen lager speelde, mag zich daardoor in ieder geval voor een week koploper in Duitsland noemen.

De ploeg van trainer Ralf Ragnick had het duel al voor rust beslist. Chinedu Obasi maakte twee doelpunten, Vedad Ibisevic tekende nog

in de eerste helft voor zijn tiende seizoenstreffer. TSG 1899 Hoffenheim heeft na negen duels negentien punten, één meer dan Bayer Leverkusen. Deze ploeg won vrijdag al met 2-0 van FC Köln. HSV volgt met achttien punten.

Landskampioen Bayern München kwam zaterdag met de schrik vrij tegen VfL Wolfsburg. De club uit Beieren stond na amper een halfuur al op een achterstand van 0-2, maar het kwam daarna toch nog goed: 4-2. Bayern krom met vijftien punten uit negen duels van de twaalfde naar de vijfde

plaats op de ranglijst. Patrick Paauwe was belangrijk voor Borussia Mönchengladbach. Hij maakte in de thuiswedstrijd tegen Karlsruhe het enige doelpunt: 1-0. Voor Paauwe was het zijn eerste treffer in de Bundesliga. Schalke 04 kwam in de thuiswedstrijd tegen Arminia Bielefeld niet verder dan 0-0. Voor de ploeg was het de vierde opeenvolgende wedstrijd zonder zege. Schalke 04 staat zevende met veertien punten. VfB Stuttgart nestelde zich zondag door een overwinning op VfL Bochum (2-0) tussen HSV en Bayern München op de ranglijst.

Udinese en Napoli naast Inter op kop

UDINESE — Internazionale de Milan heeft zondag kostbare punten verspeeld in de Italiaanse Serie A. In eigen huis kwam de miljoenenploeg van José Mourinho niet verder dan 0-0 tegen Genoa. Door dat puntenverlies sloten Udinese en Napoli op de ranglijst aan op plaats één.

Genoa speelde het laatste halfuur met tien man doordat Ivan Juric met rood van het veld moest. Scheidsrechter Orsato trok daarnaast nog acht keer de gele kaart.

Udinese won vrij eenvoudig van AS Roma: 3-1. Antonio di Natale scoorde twee keer. Naamgenoot Antonio Floro Flores scoorde eenmaal, Francesco Totti deed na een uur spelen nog iets terug voor Roma. Napoli dankt de toprankschikking aan Sebastiano Siviglia. De verdediger van Lazio Roma werkte de bal na 61 minuten in het eigen doel, een ongelukkige treffer die de bezoekers uit Napels de winst bezorgde. AC Milan profiteerde maar nipt van het puntverlies van Inter. De Milanezen le-

ken op bezoek bij Atalanta lang af te stevenen op een 0-0 gelijkspel, maar Kaka bezorgde de bezoekers tien minuten voor tijd alsnog de winst. Daardoor stijgt Milan naar plaats vier in de Serie A, op één punt van de drie koplopers.

Het worstelende Juventus speelde zaterdag al. De ploeg van Claudio Ranieri behaalde een minieme zege op staartploeg Torino: 1-0. 'La Juve' behoudt daardoor zijn plaats in de middenmoot, op vijf punten van de kop.

Trilogie voor Federer

BASEL — Roger Federer heeft zondag een trilogie voltooid. De Zwitserse tennisser pakte voor de derde keer op rij de eindzege in 'zijn' Basel. De nummer 1 van de plaatsingslijst versloeg in de finale de Argentijn David Nalbandian met 6-3 en 6-4. Federer pakte in Basel zijn vierde toernooizege in 2008 en de 57e in zijn carrière.

Robin Söderling heeft zondag het tennistoernooi van Lyon gewonnen. De Zweed rekende in de finale met 6-3, 6-7 (5) en 6-1 af met de Fransman Julien Benneteau. In de halve eindstrijd voorkwam hij een Franse finale door Gilles Simon uit te schakelen. Söderling boekte zijn eerste eindzege van dit seizoen. Hij haalde eerder de finale in Rotterdam, Memphis en Stockholm.

In Sint-Petersburg heeft Andy Murray zijn titel geprolongeerd bij het Russische tennistoernooi. De Britse tennisser hoefde voor zijn zege niet al te diep te gaan. In nog geen uur versloeg hij kwalifier Andrei Goloebev uit Kazachstan met twee keer 6-1. Murray won zijn vijfde ti-



Roger Federer is blij met zijn prijs.

tel van dit jaar en de achtste in zijn loopbaan. Bij de vrouwen heeft de Russische tennisster Elena Dementjeva zondag de eindzege bij het toernooi in Luxemburg opgeëist. De als eerste geplaatste Oost-Europese had drie sets nodig om zich van de Deense tennisster Caroline Wozniacki te ontdoen. De setstanden: 2-6, 6-4 en 7-6. Dementjeva besliste de partij in de tiebreak met

7-4. Verder heeft de Servische tennisster Ana Ivanovic overtuigend het toernooi van Linz op haar naam geschreven. In de finale rekende de nummer één van de plaatsingslijst eenvoudig met 6-2 en 6-1 af met de Russische Vera Zvonareva. Het is voor Ivanovic haar achtste titel op de WTA Tour en haar eerste succes sinds haar zege op Roland Garros in juni.

Koploper Valencia lijdt puntenverlies in Spanje

HUELVA — De Spaanse koploper Valencia heeft zondag puntenverlies geleden bij Recreativo Huelva: 1-1. Javier Camunas zette de thuisploeg vlak na rust op voorsprong, maar David Villa herstelde na een uur spelen het evenwicht. Door de remise staan de Valencia's nog slechts één punt voor op Barcelona en Real Madrid.

De Catalanen haalden zaterdag uit tegen Almeria: 5-0. Deze score was al bij de rust bereikt. De bezoekers kregen vooral geen vat op de Kameroener Samuel Eto'o, die driemaal scoorde. Thierry Henry en Daniel Alves zorgden voor de twee overige doelpunten. Aan de hand van Wesley Sneijder won Real Madrid zondag met 3-2 van Atlético de Bilbao. Hij nam de eerste treffer van de landskampioen voor zijn rekening. Gonzalo Higuain maakte de andere twee Madrileense treffers. Villarreal verspeelde twee punten tegen Atlético Madrid. Het doelpuntenfestijn eindigde in 4-4. Simao en

Diego Forlan zetten Atlético op voorsprong, maar het tij keerde toen Ever Banea zijn tweede gele kaart kreeg.

Na rust zorgden achtereenvolgens Marcos Senna, Joseba Llorente, Gonzalo Rodriguez en Giuseppe Rossi voor een comfortabele 4-2-voorsprong. Nogmaals Simao en Raul Garcia voorkwamen in de slotfase de vijfde nederlaag van het seizoen van Atlético Madrid. Het elftal van Villarreal staat vierde met achttien punten. Sevilla verloor in eigen huis met 0-1 van Malaga. Adrian Lopez zorgde al na een kwartier spelen voor de enige treffer. Real Mallorca passeerde Español op de ranglijst door een onderling duel met 3-0 te winnen. Sporting Gijon behaalde een uitstekend resultaat bij Deportivo la Coruña. Gijon won met 3-0. Staartploeg Numancia pakte drie belangrijke punten tegen Racing Santander. Op eigen veld won de promovendus met 2-1 door een doelpunt van Domingo Cismain in blessuretijd.

Derde winst Phillies

PHILADELPHIA — De Philadelphia Phillies zijn één overwinning verwijderd van de Amerikaanse honkbaltitel. Ze wonnen twee keer in het weekeinde en staan nu 3-1 voor in de World Series.

De profhonkballers uit Philadelphia namen zaterdag de leiding in de finale van het Major League Baseball (MLB). Ze wonnen toen in de nachtelijke uren het hardbevochten derde duel tegen de Tampa Bay Devil Rays met 5-4. De kampioenen van de American League verloren deze ontmoeting op dramatische wijze.

Foutloos werpen

Op de heuvel bij de Phillies stond de 45-jarige pitcher Jamie Moyer. De linkshandige pitcher stond zes innings vrijwel foutloos te werpen. In de zevende inning liet het geluk de veteraan in de steek en kwamen de Devil Rays terug in de wedstrijd. De Phillies gaven een voorsprong van 4-1 uit handen en in de achtste inning stond het zelfs gelijk: 4-4.

Slechte avond

Philadelphia sloeg uiteindelijk alsnog toe in de negende, ondanks alle maatregelen in de verdediging bij de Devil Rays. In het vierde duel hadden de Tampa Bay Devil Rays een slechte avond in de verdediging en

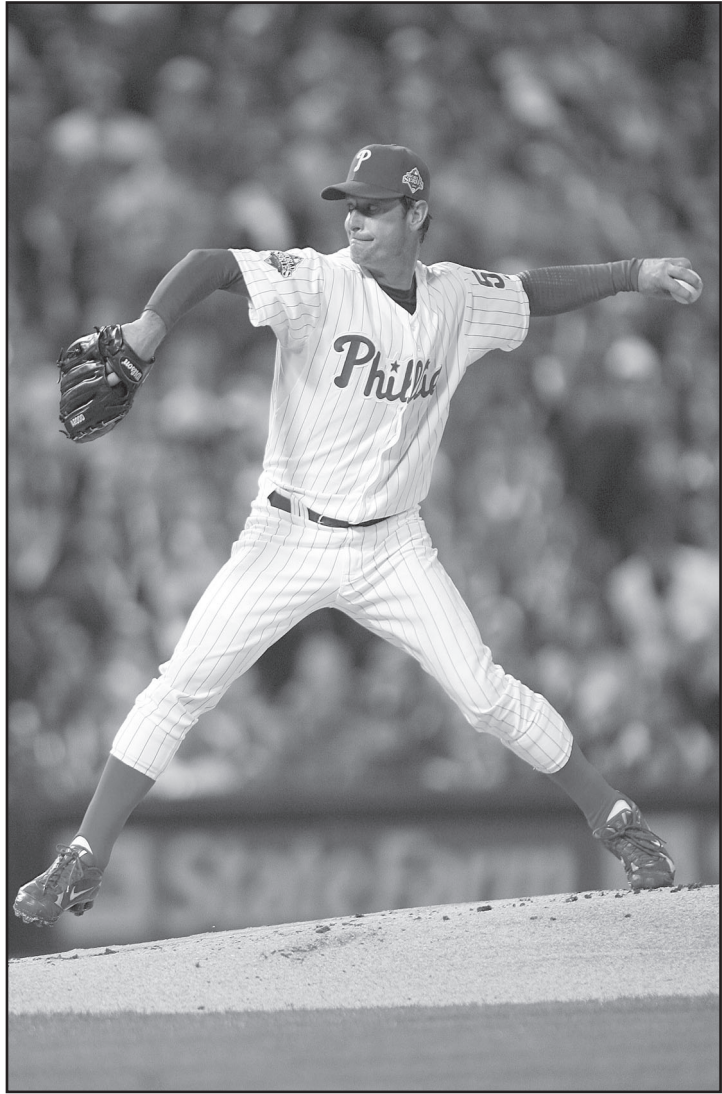


Foto: APPI/Doug Pensinger

Pitcher Jamie Moyer wierp zaterdag voortreffelijk voor de Philadelphia Phillies.

aan slag. De Phillies profiteerden hiervan en wonnen overtuigend met 10-2. Hierdoor kwamen de kampioenen van de National League op een voorsprong van 3-1

in de 'best of seven'-serie. De vijfde finalewedstrijd is vanavond. De Philadelphia Phillies wonnen de World Series 28 jaar geleden voor het laatst.

Krappe zege Liverpool

LIVERPOOL — Liverpool heeft zondagmiddag de koppositie in de Engelse Premier League veroverd door met 1-0 te winnen bij Chelsea. Daarmee kwam er een einde aan een reeks van 86 ongeslagen thuisduels van Chelsea in de competitie.

Xabi Alonso was matchwinnaar voor Liverpool. Al na tien minuten schoot Alonso de bal via verdediger Jose Bosingwa achter keeper Petr Cech. Chelsea vindt zich

door de nederlaag terug op plaats twee, met een gelijk aantal punten als Hull City. De stuntploeg won met 3-0 bij West Bromwich Albion door doelpunten van Kamil Zayatte, Geovanni en Marlon King.

Arsenal won moeizaam van West Ham United: 2-0. Manchester United kwam zaterdag al in actie en verspeelde kostbare punten. Everton hield de landskampioen in eigen huis op 1-1. De ploeg van manager Alex Ferguson heeft daardoor een achter-

stand van acht punten op de koploper. United werd op de ranglijst bovendien gepasseerd door Aston Villa, dat veel te sterk was voor het elftal van Wigan Athletic: 0-4.

Robinho bezorgde Manchester City een mooie winst. Met drie treffers besliste hij het duel tegen staartploeg Stoke City: 3-0. Hekken-sluiter Tottenham Hotspur won ook: de eerste zege. Bolton Wanderers werd met 2-0 verslagen. Sunderland versloeg op eigen veld New-castle United met 2-1.

Jankovic sluit jaar af als nummer 1

RIJSWIJK — De Servische tennisster Jelena Jankovic sluit het jaar af als de nummer 1 van de wereld. Dat heeft profrentnisorganisatie WTA zaterdag bekendgemaakt. Jankovic, die nog nooit een grandslamtoernooi won, is in de resterende toernooien door niemand meer te achterhalen. Jankovic legde de basis voor haar leidende positie in twaalf opeenvolgende overwinningen die haar drie toernooizeges opleverden: in Peking, Stut-

tgart en Moskou. Momenteel staat de Russische Dinara Safina tweede, de Amerikaanse Serena Williams is de huidige nummer drie van de wereld. In totaal won Jankovic dit jaar vier toernooien. Op de US Open en in Miami bereikte ze de finale. Vijf speelsters voerden dit jaar de wereldranglijst aan: de inmiddels gestopte Belgische Justine Henin, de Servische Ana Ivanovic, de Russische Maria Sjarapova en Serena Williams.

Golfzege

CASTELLON — De Spanjaard Sergio Garcia heeft zondag voor eigen publiek de Castello Masters gewonnen. De golfer sloot het toernooi van de Europese Tour in Castellon af met een ronde van 67 en bracht zijn totaal hiermee op 264. De Zweeden Peter Hedblom en Alexander Noren eindigden als tweede en derde met respectievelijk 267 en 269 slagen.

Kamer eist opheldering over Kinderbescherming

DEN HAAG — De Tweede Kamer eist met spoed opheldering van minister André Rouvoet (Jeugd en Gezin) over het toezicht van de Raad voor de Kinderbescherming. De Inspectie voor de Jeugdzorg constateert na onderzoek dat de raad onvoldoende toezicht houdt op de veiligheid van kinderen die worden teruggeplaatst in probleemgezinnen. De inspectie presenteert het rapport vandaag aan minister Rouvoet. Het CDA wil de kwestie dinsdag bespreken in het mondelinge vrageuur in de Ka-

mer, de PvdA wil met spoed een debat. De situatie bij de Kinderbescherming opgeteld bij de recente problemen bij de jeugdzorg in Amsterdam en de toenemende druk op gezinsvoogden maken dat de PvdA-Kamerlid Samira Bouchibti zich grote zorgen maakt. “Er moet snel wat gebeuren, want deze situatie is onacceptabel.”

Volgens de inspectie is niet duidelijk aan welke criteria de raad de veiligheid van gezinnen toetst. Een gezinsvoogd beslist daarover, maar de raad moet zo'n besluit onafhankelijk toetsen.

De raad krijgt beslissingen om een kind terug naar huis te laten gaan niet of te laat voorgelegd. Het rapport legt een deel van de verantwoordelijkheid daarvoor ook bij de Bureaus Jeugdzorg, die de zaken te laat voorleggen aan de raad en te weinig inhoudelijke informatie over de dossiers verschaffen.

De Raad voor de Kinderbescherming kwam in 2004 onder vuur te liggen na de dood van de peuter Savanna uit Alphen. Het kind overleed na mishandelingen door haar moeder en stiefvader.

Economische teruggang raakt bouwsector

AMSTERDAM — De Nederlandse bouwsector heeft last van de vertraging van de economische groei. De orderportefeuille is in de maand september met 12 procent gekrompen, zo meldde vandaag het Economisch Instituut Bouwnijverheid (EIB). Het EIB meet de orderportefeuilles uitgedrukt in werkvoorraden. Daarmee wordt aangegeven voor hoeveel

maanden er werk voorhanden is in de sector. Door de krimp van de orderportefeuille in de burgerlijke- en utiliteitsbouw (B&U) met 12 procent is er in dit deel van de bouwsector nog 7,4 maanden werk voorhanden. Dat is het laagste niveau sinds augustus 2004. Ook in augustus constateerde de EIB al krimpende werkvoorraden in de sector.

Toen was er sprake van een krimp met 0,4 maand. De bedrijven in de B&U hadden in augustus nog 8,4 maanden werk onder handen. De grond-, water- en wegenbouw lijkt nog weinig last te hebben van de vertraagde economische groei. Daar steeg de orderportefeuille in september juist licht, van 6,6 maanden in augustus tot 6,7 maanden in september.

Onderwijsbonden beginnen actie

DEN BOSCH — De onderwijsbonden beginnen vandaag met acties in het voortgezet onderwijs. Ze doen dat omdat er met de werkgevers geen afspraken zijn gemaakt om de werkdruk te verminderen. Leraren in Noord-Brabant, Limburg en Zeeland staken en verzamelen zich voor een bijeenkomst in Den Bosch. Het is de eerste dag van een estafettestaking die een week gaat duren. Dinsdag is er een bijeenkomst in Rotterdam. Daarna volgen sessies in Zutphen, Amsterdam en Groningen. Scholen

gaan dan in de betreffende regio een halve dag plat, hebben de bonden aangekondigd. Met de acties willen de bonden afdwingen dat het onderhandelaarsakkoord dat zij op 12 september met de werkgevers sloten alsnog wordt uitgevoerd. Die afspraken hielden onder meer in een verlaging het aantal lesuren voor leraren en een loonsverhoging van 7 procent. Met de estafettestaking lopen de bonden warm voor een landelijke manifestatie, die mogelijk begin november wordt gehouden.

Koenders naar Jemen

DEN HAAG — Minister Bert Koenders (Ontwikkelingssamenwerking) vertrekt vandaag voor een driedaags werkbezoek naar Jemen. Hij zal zich daar onder meer op de hoogte laten stellen van de gevolgen van de overstromingen die het land momenteel treffen.

Vooraf de zuidoostelijke provincies Hadramaut en Mahara zijn zwaar getroffen door het noodweer in de regio. Meer dan zestig mensen zijn overleden en honderden woningen zijn vernietigd. Inmiddels wordt geprobeerd om met helikopters tenten, medicijnen en andere noodgoederen naar het gebied te brengen, dat door de modderstromen niet per weg te bereiken is. De historische hoogbouw in woestijnstad Shibam dat op de werelderfgoedlijst van Unesco staat, wordt bedreigd. De stad, met zo'n 20.000 inwoners, is volledig geïsoleerd en kampt met problemen aan het elektriciteit- en waternetwerk. Inmiddels heeft Jemen een internationaal hulpverzoek laten uitgaan.

S. en zijn medeverdachten konden in de maanden na de moord worden aangehouden. S. legde een bekennende verklaring af en wees bovendien zijn opdrachtgever aan. Van der Bijl was (anonieme) getuige in de strafzaak tegen Willem Holleeder. Het Openbaar Ministerie (OM) had zestien jaar tegen S. geëist.

14,5 Jaar voor liquidatie Thomas van der Bijl

AMSTERDAM — De rechtbank in Amsterdam heeft vandaag de moordenaar van de Amsterdamse kroegbaas Thomas van der Bijl, Dwight S., veroordeeld tot 14,5 jaar gevangenisstraf. De 28-jarige S. schoot Van der Bijl op 20 april 2006 in zijn café in Amsterdam-West met zeven kogels dood.

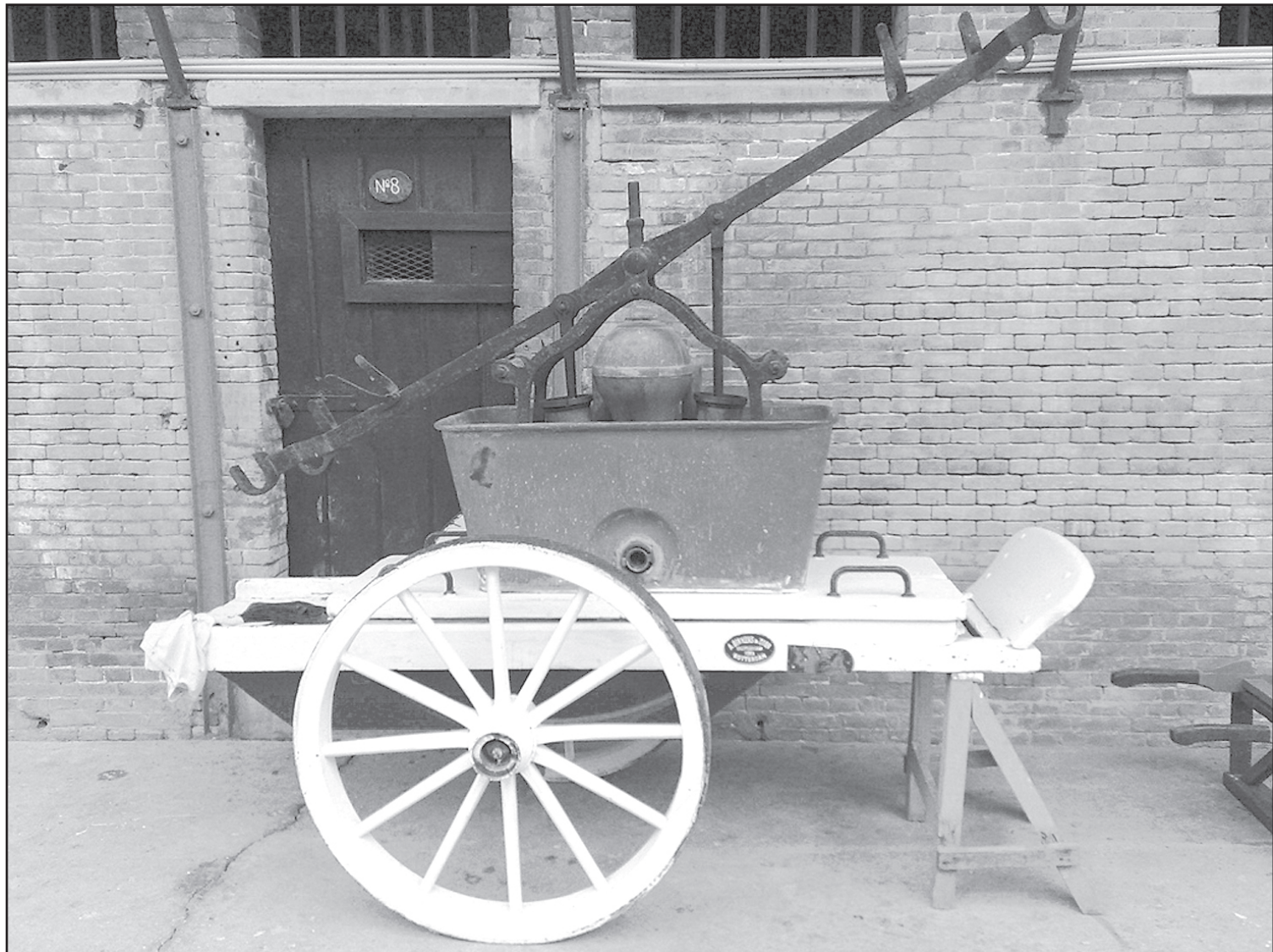
S. en zijn medeverdachten konden in de maanden na de moord worden aangehouden. S. legde een bekennende verklaring af en wees bovendien zijn opdrachtgever aan. Van der Bijl was (anonieme) getuige in de strafzaak tegen Willem Holleeder. Het Openbaar Ministerie (OM) had zestien jaar tegen S. geëist.

‘Prachtig testament van lotsverbondenheid’

PARAMARIBO — Een ‘prachtig testament van lotsverbondenheid’ tussen Nederland en Suriname. Zo noemde staatssecretaris Frans Timmermans zondag het openluchtmuseum Fort Nieuw Amsterdam. Voor de renovatie van een plantagehuis dat uit de 18e eeuw dateert, gaf hij een cheque van 100.000 euro. Het ligt in de bedoeling Fort Nieuw Amsterdam te ontwikkelen tot een culturele en toeristische trekpleister.

De staatssecretaris, die medeverantwoordelijk is voor het internationale cultuurel beleid, zegt dat Nederland en Suriname aan elkaar vastgeklonken blijven door hun gezamenlijke geschiedenis waarin bloed, zweet en tranen hebben gevloeid. “Nederland heeft voet- en vingerafdrukken achtergelaten, daar moeten we in blijven investeren.”

De eerste steen voor het fort bij de samenvloeiing van de Suriname- en de Commewijnrivier werd in 1734 gelegd. Sinds mei dit jaar wordt het fort gerenoveerd. Het plantagehuis verkeert in ernstig verwaarloosde staat en zal binnenkort worden aangepakt. Twee kruithuizen, volgens Timmermans ‘in één oogopslag herkenbaar als Nederlands’, zijn nu in de eerste fase van renovatie. De



Een opgeknapte pompwagen in het openluchtmuseum Fort Nieuw Amsterdam.

staatssecretaris is blij dat ook gedetineerde jongeren een vak leren in het toekomstgerichte project.

Timmermans is sinds zondag voor een tweedaags bezoek in Suriname. Vandaag is hij aanwezig bij de

Verhagen wil dat Japan meer doet voor troostmeisjes

DEN HAAG — Minister Maxime Verhagen (Buitenlandse Zaken) heeft Japan opgeroepen meer te doen voor Nederlandse vrouwen die daar tijdens de Tweede Wereldoorlog tot prostitutie zijn gedwongen. Japan doet al pogingen om de slachtoffers financieel te compenseren.

Maar Verhagen, die op bezoek is in Japan, vindt een ‘aanvullend gebaar’ van Japanse zijde noodzakelijk, zo benadrukte hij vandaag in een gesprek met zijn ambtgenoot Hirofumi Nakasone. Daarmee voert hij een vorig jaar door de Tweede Kamer gesteunde VVD-motie uit waarin werd aangeraden op een extra morele dan wel financiële compensatie voor de ‘troostmeisjes’.

Nederland en Japan vieren dit jaar 150 jaar diplomatieke betrekkingen en in 2009 400 jaar handel. “Hoewel we naar de toekomst moeten kijken, is de dialoog over het oorlogsverleden een onlosmakelijk onderdeel van onze relaties met Japan”, aldus minister Verhagen. Eerder op de dag zei hij dat het leed dat Nederlandse oorlogsslachtoffers in Japan is aangedaan, waaronder de gedwongen prostitutie, nooit mag worden vergeten. Tijdens een herdenkingsspraak op een oorlogskerkhof in Yokohama wees hij erop dat Nederland en Japan zich na de oorlog hebben ver-



Foto:AFP/Yoshitazu Tawno

Maxime Verhagen (l) en Hirofumi Nakasone.

zoend en hun oude vriendschappelijke banden in ere hebben hersteld. “Maar we mogen niet toestaan dat het lijden van slachtoffers wordt vergeten”, zei Verhagen. Op het Hodogaya-kerkhof liggen 21 Nederlandse krijgsgevangenen begraven. Ze kwamen om toen het schip dat hen naar Japan vervoerde, werd getroffen door een torpedo. In totaal

nam Japan ongeveer 20.000 Nederlanders krijgsgevangen en werden veel mannen, vrouwen en kinderen in kampen geïnterneerd. Verhagen en een Japanse vertegenwoordiger legden een kranen op het kerkhof en namen een minuut stilte in acht voor de oorlogsslachtoffers. Japan heeft in 1993 excuses aangeboden voor het oorlogsverleden.

Wereldwijde actieweek tegen clustermunitie

DEN HAAG — Leden van de Nederlandse Clustermunitie Coalitie voeren vandaag actie bij de ambassades van Finland, Griekenland, Polen en Roemenië in Den Haag. De actievoerders willen de vier EU-lidstaten aanmoedigen het nieuwe internationale verdrag tegen clustermunitie in december toch te ondertekenen.

Naast een petitie krijgen de vertegenwoordigers op de ambassades een luchtfoto van het ambassadegebied in Den Haag waarop te zien is wat het effect is als op deze wijk een clusterbom neerkomt. Een clusterbom bevat vele kleine bommetjes die zich in één keer over een groot gebied verspreiden. Vooral

burgers worden getroffen. De actie markeert in Nederland het begin van de wereldwijde actieweek tegen clustermunitie. Dat gebeurt in de aanloop naar de ondertekening van het nieuwe verdrag in Oslo in december.

Onder meer de vier EU-lidstaten hebben nog niet aangegeven daaraan mee te doen. Nederland doet dat wel.

In de Nederlandse Clustermunitie Coalitie zitten onder meer IKV Pax Christi, Unicef, Oxfam Novib en de Stichting Vluchteling. In hun ogen moet minister Maxime Verhagen (Buitenlandse Zaken) de komende weken proberen wegevaardigers te overtuigen het verdrag toch te tekenen. De komende week zijn in

zestig landen activiteiten om regeringen aan te sporen ‘het belangrijkste ontwapeningsverdrag van het decennium’ te ondertekenen. De Conventie over Clustermunitie werd op 30 mei door 107 regeringen aangenomen in Dublin. Bij de ondertekening op 3 december komen naast regeringsdelegaties, secretaris-generaal van de Verenigde Naties Ban Ki-moon, slachtoffers van clustermunitie en campagnevoerders van over de hele wereld.

Enorme aantallen clusterbommen zijn opgeslagen in 76 landen. Van 34 landen is bekend dat zij meer dan 210 verschillende typen clustermunitie hebben geproduceerd.

Weekendverkeer eist acht levens

DEN HAAG — Op de Nederlandse wegen zijn het afgelopen weekeinde acht doden gevallen. Zaterdag kwamen bij een frontale botsing tussen een personenauto en een vrachtwagen in Zeist drie jonge mensen om. Zondagmorgen in alle vroegte overleed in Amsterdam een vrouwelijke inzittende van een taxi bij een botsing met een andere taxi. Negen mensen raakten door de klap zwaargewond. In Drunen, bij Tilburg, kwam zaterdag een 26-jarige Pool om het leven nadat hij bij een botsing met een boom uit de auto werd geslingerd. De bestuurder van de auto, een 23-jarige Pool, raakte zwaargewond. De politie vermoedt dat de man had gedronken. In Schiedam overleed vrijdagavond een 79-jarige fietser na een aanrijding met een auto. In Middenbeemster stierf zaterdagavond een 60-jarige man uit Westzaan na een ongeval. Zijn auto werd in het water gevonden. De man lag op zijn buik in het water. Zondagmiddag overleed een 34-jarige inwoner van Driehuis op de snelweg A22, vlakbij de Velsertunnel, toen hij tegen een lichtmast reed en vervolgens ook nog een boom raakte.

OR Fortis wil fusie

AMSTERDAM — Minister van Financiën Wouter Bos moet de door de staat genationaliseerde banken ABN Amro en Fortis Nederland integreren tot een sterke nationale bankverzekeraar met als naam Algemene Bank Nederland. Dat stelde voorzitter Tim op ten Noort van de ondernemingsraad van Fortis Nederland vandaag in *Het Financieel Dagblad*. ABN Amro zelf geeft de voorkeur aan een toekomst zonder Fortis. “Het is spijtig om signalen op te moeten vangen, dat de leiding van ABN Amro Nederland de deur voor Fortis dicht wil houden”, aldus Op ten Noort.

Leenbuggy

NIJMEGEN — In de fietssenstalling bij Mariënborg in de Nijmeegse binnenstad staan vanaf vandaag vijf leenbuggy's. Ouders die met hun kindje op de fiets naar het centrum komen, kunnen hun fiets stallen en na legitimatie gratis een buggy lenen. Op een speciaal telefoonnummer kunnen zij vooraf nagaan of er een buggy vrij is. Het idee draagt bij aan de vermindering van het autogebruik en won daarom al een klimaatprijs van de provincie Gelderland.

Bungelen op grote hoogte

ROTTERDAM — Twee glazenwassers hebben vanochtend in Rotterdam een heel benauwd kwartiertje gehad. Zij bungelden al die tijd in een bakje op grote hoogte aan slechts één kabel. De andere kabel was vermoedelijk geknapt. Hulpverleners wisten de mannen te bevrijden. De glazenwassers kwamen volgens een politiewoordvoerder met de schrik vrij. Het incident gebeurde bij de negende etage van het Golden Tulip Hotel aan de Leuvehaven.

Lunch voor daklozen

AMSTERDAM — Een groep horecaondernemers en hotelmanagers deelt vandaag in Amsterdam lunchpakketten uit aan 700 dak- en thuislozen in de stad. Aanleiding voor de liefdadigheid is het 125-jarige jubileum van Koninklijk Horeca Nederland (KHN). De afdeling Amsterdam had horecaondernemers opgeroepen zich gedurende een dag belangeloos in te zetten voor Amsterdammers die geen gebruik kunnen maken van de horeca.

Rolstoelmuntje

DEN HAAG — Wie tegenwoordig een rolstoel nodig heeft bij het ziekenhuis, moet daar in de meeste gevallen net als bij een winkelwagentjes borg voor betalen. Dat meldt de Consumentenbond in de gids van november. Bij alle 116 ziekenhuislocaties in Nederland staan rolstoelen klaar voor patiënten. Bij negentig ziekenhuizen moet er eerst een muntje in voordat men de stoel kan gebruiken. Bij 22 ziekenhuislocaties kan er volgens de Consumentenbond niet gewisseld worden, zoals bij het Slotervaartziekenhuis in Amsterdam en het Westeinde in Den Haag. Als je daar geen muntje bij je hebt, heb je dus gewoon pech.

Wiettop

ROTTERDAM — Ook Dominic Schrijer pleit voor een landelijke top over het softdrugsbeleid. Daarmee sluit de Rotterdamse wethouder zich aan bij de oproep van burgemeester Gerd Leers van Maastricht. “Het huidige softdrugsbeleid loopt op zijn laatste benen. We moeten nu in actie komen”, zegt Schrijer in *De Pers*. “In Rotterdam zijn we bezig het aantal verkooppunten met een derde te verminderen. Wiet is nu te gemakkelijk verkrijgbaar.”

EURO

Diep in het rood

AMSTERDAM — De euro bereikte vandaag de laagste stand in ruim twee jaar. De munteenheid ging voor 1,2445 dollar van de hand tegen 1,2635 dollar bij het slot van de Europese beurshandel vrijdag. De Europese effectenbeurzen stonden vandaag aan het eind van de ochtend fors in de min uit angst voor een wereldwijde recessie. De AEX stond aan het eind van de ochtend 5,7 procent lager op 231,81 punten, beneden de laagste stand van dit jaar die afgelopen vrijdag werd neergezet. De Midkap-index ging 5,5 procent omlaag tot 331,33 punten. In Londen, Parijs en Frankfurt gingen de beurzen 3,9 tot 6,1 procent achteruit. Chemieconcern DSM was vandaag de grote verliezer in de AEX-index. De koers van het aandeel kelderde met ruim 18 procent op een winstalarum van het bedrijf. Een andere grote verliezer is TNT. De post- en pakketbezorger maakte teleurstellende resultaten bekend, waarop het aandeel met meer dan 8 procent daalde. Ook de financiële sector kreeg weer rake klappen. Het vertrouwen in bankverzekeraar ING lijkt nog niet hersteld. Het aandeel stond 12 procent in de min. Verzekeraar Aegon noteerde bijna 7 procent lager. Chipmachinefabrikant ASML was de grootste stijger in de AEX-index met een plus van 2,5 procent na een adviesverhoging van de Zwitserse bank UBS.

TOKIO

Historisch laag

TOKIO — Op de Japanse aandelenbeurs werden vandaag opnieuw zware verliezen geleden. Vrijdag ging de Nikkei-index met 9,6 procent onderuit, vandaag verloor de index nog eens 6,4 procent en sloot op 7162,90 punten, de laagste stand in 26 jaar. Vooral financiële fondsen en exporteurs hadden het zwaar. Ook de Australische All Ordinaries stond op verlies en sloot 1,7 procent lager op 3768,3 punten. De Hang Seng-index in Hongkong sloot 12,2 procent lager op 11.1015,84 punten. Dat is de sterkste daling van de index in bijna tien jaar. Met name aandelen van grote bedrijven werden massaal van de hand gedaan uit angst voor een wereldwijde recessie. In Seoul was de stemming opgewekter. De Kospi-index kreeg er 0,8 procent bij en sloot op 946,45 punten. De Zuid-Koreaanse regering kondigde vandaag de grootste renteverlaging ooit aan. Het tarief gaat met 75 basispunten omlaag naar 4,25 procent.

DEZE WEEK

Opnieuw spannend

AMSTERDAM — De beleggers op de effectenbeurs in Amsterdam kunnen zich opmaken voor een spannende handelsweek, met opnieuw een grote stroom belangrijke bedrijfsresultaten uit binnen- en buitenland. De macro-economische agenda is eveneens goed gevuld. Handelen hopen dat centrale banken deze week gecoördineerde renteverlagingen zullen doorvoeren om de effectenmarkten tot rust te brengen. Veel beleggers denken dat de Amerikaanse centrale bank, de Federal Reserve, de rente met 50 basispunten gaat verlagen. Donderdag zal het een stuk duidelijker worden hoe de Verenigde Staten er voorstaan. Dan worden de groeicijfers van de Amerikaanse economie over het derde kwartaal gepubliceerd. Analisten rekenen gemiddeld op een krimp van 0,5 procent. Donderdag komt ook oliemaatschappij Shell met kwartaalcijfers. Het concern heeft naar verwachting kunnen profiteren van de olieprijs die in het derde kwartaal nog hoog was. Ook de cijfers van de olieproductie zullen nauwlettend worden gevolgd.

AMSTERDAM — Auto- en vrachtwagenproducenten worden wereldwijd geraakt door de problemen op de kredietmarkten en de verslechterende economische omstandigheden. Consumenten houden de hand op de knip en stellen de aankoop van een nieuwe auto uit. Transportbedrijven hebben moeite om de financiering voor nieuwe trucks rond te krijgen.

Voor de Duitse autofabrikanten Opel en Daimler, moederbedrijf van Mercedes-Benz, zijn de tegenvallende verkopen dit jaar reden om de traditionele kerstsluiting enkele weken te vervroegen. Bij Daimler wordt de productie medio december waarschijnlijk voor een maand stilgelegd, zo werd zondag bekend. Opel gaat mogelijk de gehele

maand december dicht. De situatie bij Opel zou zo ernstig zijn dat het bedrijf niet meer maandelijks, maar wekelijks de afzetmarkt en productie bekijkt. Zo wil Opel voorkomen dat er te grote voorraden worden opgebouwd. Vorige week werd bekend dat de verkopen van bestelbussen en vrachtwagens in de EU, Zwitserland, IJsland en Noorwegen met 9 procent zijn gedaald. Het was de vijfde achtereenvolgende maand dat verkopen daalden ten opzichte van de voorgaande maand. Opmerkelijk is dat de verkoop van nieuwe bussen en touringcars wel fors toeneemt. Dit jaar zijn bijna 15 procent meer nieuwe exemplaren geregistreerd in de EU. Ook opvallend is dat Nederland een uitzondering vormt op de negatieve trend in West-Europa. De verkoop

was in Nederland juist ruim 9 procent hoger over de eerste drie kwartalen dan vorig jaar. De dalende vraag naar vrachtwagens is voor truckfabrikant DAF reden om

banen te schrappen in zijn fabrieken in Eindhoven en België. DAF, onderdeel van het Amerikaanse Paccar, zou de productie in België terugschroeven van 240 naar 170 vrachtwagens per dag.

Volkswagen schiet omhoog

Het aandeel Volkswagen is vanochtend op de beurs in Frankfurt met bijna 95 procent gestegen, nadat Porsche zondag had laten weten zijn aandelenbelang in de grootste autofabrikant van Europa volgend jaar te willen uitbreiden tot 75 procent. Porsche zei zondag dat het zijn belang in VW afgelopen week heeft uitgebreid tot 42,6 procent. Ook heeft Porsche opties afgesloten voor nog eens 31,5 procent van de aandelen. De Duitse sportwagenfabrikant wil zijn directe belang in VW dit jaar uitbouwen tot meer dan 50 procent en volgend jaar tot 75 procent. Vorige maand werd VW formeel een dochterbedrijf van Porsche toen het zijn belang uitbouwde tot ruim 35 procent. Sinds het begin van dit jaar is het aandeel VW meer dan verdubbeld in waarde. VW is nu ruim 113 miljard euro (140,8 miljard dollar) waard. Daarmee is VW het grootste bedrijf van Duitsland gemeten naar marktwaarde.

G7 uit bezorgdheid

Japanse bank heeft vers kapitaal nodig

TOKIO — De Japanse bank Mitsubishi UFJ Financial wil voor 990 miljard yen (10,63 miljard dollar) aan vers kapitaal ophalen. De bank geeft voor dat bedrag nieuwe aandelen uit, zo werd vandaag bekendgemaakt. De bank liet weten met de kapitaalverhoging de 'financiële basis te willen stabiliseren en verdere groei te versterken'. Mitsubishi UFJ kwam eerder dit jaar overeen om een belang van 21 procent te kopen in de Amerikaanse bank Morgan Stanley voor 9 miljard dollar.

Japanse banken zijn minder hard geraakt door de kredietcrisis dan hun Europese en Amerikaanse branchegenoten, maar voelen niettemin ook de gevolgen van de problemen op de geld- en aandelenmarkten. De Japanse economie staat op de rand van een recessie en de aandelen van financiële bedrijven zijn dit jaar zwaar onderuitgegaan op de beurzen. Mitsubishi UFJ verloor vandaag, toen er al geruchten over een kapitaalverhoging circuleerden, bijna 15 procent op de beurs. Premier Taro Aso kondigde vandaag onder meer aan het overheidsfonds voor de steun aan financiële instellingen aan te vullen. Aso noemde geen bedragen, maar de Japanse minister van Economie Kaoru Yosano liet zon-



Foto: AFP/Yoshikazu Tsuno.

De Nikkei-index verloor vandaag 6,4 procent en sloot op de laagste stand in 26 jaar.

dag weten dat het fonds volgens hem zou moeten worden aangevuld tot 10 triljoen yen (circa 106,93 miljard dollar). Nu zit er 2 triljoen yen in. Banken hebben tot nu toe nog geen beroep gedaan op het fonds. Verder zei de premier de restricties op het zogenoemde short-selling aan te scherpen. Bij short-selling specu-

leren beleggers op de waardedaling van effecten.

De groep van zeven rijkste industrielanden, de G7, gaf vandaag in een officiële verklaring aan 'bezorgd' te zijn over de sterke koersschommelingen van de Japanse yen. Deze zouden de stabiliteit van de wereldeconomie bedreigen. De financiële

beleidsmakers van de zeven landen, de Verenigde Staten, Japan, Groot-Brittannië, Canada, Duitsland, Frankrijk en Italië, gaven aan bereid te zijn samen in te grijpen als dat nodig is. Analisten interpreteerden de G7-verklaring als een initiatief van de Japanse regering, die vreest dat de dure yen Japan in een diepe recessie zal drijven.

Crisis zet DSM op scherp

HEERLEN — Chemieconcern DSM kampt door de financiële crisis met een teruglopende vraag. Het aandeel ging vandaag 13 procent onderuit op de beurs in Amsterdam na een winstwaarschuwing van het concern. Eerder dit jaar verhoogde DSM juist de winstverwachting nog twee keer. Het concern, dat vandaag de kwartaalresultaten publiceerde, rekent nu op een bedrijfsresultaat van ongeveer 1 miljard euro in 2008.

Voor al de onderdelen Materials Sciences en Base Chemicals, toeleveranciers aan de sterk getroffen auto-, bouw- en elektronica-sector, worden geraakt door de verslechterde marktomstandigheden. Het onderdeel Nutrition draait wel

goed, evenals de divisie die bestanddelen maakt voor kunstmest. De prijs voor kunstmest ligt momenteel hoog.

“De snelheid waarmee de marktomstandigheden zijn veranderd, is nog nooit voorgekomen”, aldus financieel directeur Rolf Dieter Schwalb. “De prijs van materialen die op olie zijn gebaseerd, is door de dalende olieprijs snel omlaag gegaan. Klanten wachten daardoor met hun bestellingen, dat beïnvloedt ons.” DSM gaat tijdelijk fabrieken stilleggen om voorraden af te bouwen. Ook gaat het concern scherper op de kosten letten om de verslechterende marktomstandigheden het hoofd te bieden. Gedwongen ontslagen zijn niet uitgesloten.

Aruba is Beautiful! ...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

Kapitaalinjectie voor KBC

BRUSSEL — De Belgische regering steekt 3,5 miljard euro in de bankverzekeraar KBC. Daarmee moet voorkomen worden dat het aandeel KBC nog verder gaat dalen. Vertegenwoordigers van KBC en de Belgische regering overlegden het hele weekeinde over het akkoord en werden het zondagavond laat eens. Vanochtend stemde het kernkabinet onder leiding van minister van Financiën Didier Reynders ermee in. Bij KBC krijgt de Belgische staat zetels in de raad van bestuur. KBC keert dit jaar geen dividend uit en de directie ziet voor 2008 af van bonussen in de vorm van cash, opties of aandelen.

KBC betaalt de Belgische overheid 8,5 procent rente voor de investering, voor elk jaar dat er dividend wordt uitbetaald.

Met de nieuwe kapitaalinjectie is KBC volgens topman André Bergen 'een van de best gekapitaliseerde groepen van Europa'. Minister van Financiën Reynders rekende in een persconferentie met Bergen voor dat de Belgische regering de afgelopen weken al voor 19,9 miljard euro (24,79 miljard dollar) in de Belgische bank- en verzekeringssector heeft gestoken. Het gaat om leningen en investeringen in Fortis, Dexia, Ethias en nu dus KBC.

Financiële crisis treft TNT

HOOFFDORP — De financiële crisis treft TNT zowel direct als indirect. De post- en pakketbezorger heeft niet alleen last van de verzwakkende economie, maar moet volgend jaar mogelijk ook 75 miljoen euro (93,4 miljoen dollar) in zijn eigen pensioenfondsen pompen om de dekkinggraad op peil te houden.

Dat maakte TNT vandaag bekend bij de presentatie van de resultaten over het derde kwartaal. Die kwamen uit onder de gemiddelde verwachting van analisten. Het aandeel daalde op de beurs ruim 8,5 procent. Eerder deze maand gaf het bedrijf al een winstwaarschuwing voor zijn internationale pakjesdivisie.

Sinds de verdieping van de internationale financiële crisis in september en oktober heeft TNT de vraag naar pakketvervoer per vliegtuig flink zien teruglopen. Het bedrijf verwacht dat de marktomstandigheden ook de rest van het jaar onder druk zullen staan en heeft de groeiverwachtingen voor zijn binnenlandse en Europese pakjesactiviteiten dan ook verlaagd.

De postbezorging had geen last van economische tegenwind. De omzet en winst waren in lijn met de eigen verwachtingen. Ook de pakketactiviteiten in opkomende markten, zoals China, India en Brazilië, blijven zich volgens TNT goed ontwikkelen, hoewel de groei dit jaar waarschijnlijk licht lager uitvalt dan geraamd.

Aegon beslist snel over staatssteun

DEN HAAG — Aegon zal in 'de nabije toekomst' beslissen of het concern gebruik zal maken van het steunfonds van het ministerie van Financiën. “We willen speculatie voorkomen en de markt zo snel mogelijk laten weten of we gebruik zullen maken van het fonds en zo ja, onder welke voorwaarden”, stelde een woordvoerder van Aegon vandaag. Hij reageerde daarmee op publicaties in buitenlandse kranten over een aanstaande kapitaalinjectie voor Aegon. De Nederlandse verzekeraar zou in navolging van ING kapitaal aan willen trekken. Volgens *The Wall*

Street Journal neemt Aegon hierover de komende dagen een beslissing. Het ministerie van Financiën stelde eerder deze maand maximaal 20 miljard euro beschikbaar voor financiële bedrijven die extra kapitaal nodig hebben om de kredietcrisis het hoofd te bieden. The Wall Street Journal stelde vandaag dat het onduidelijk is onder welke voorwaarden Aegon eventueel geld zal aantrekken. Volgens de bron waarop de Amerikaanse zakenkrant zich baseerde zou het om een kleiner bedrag gaan dan bij ING. ING kreeg 10 miljard euro uit het staatsfonds.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	27-Oct		PREV.	27-Oct		
DOW JONES	8378.95	8351.07	AEX	245.92	238.95		
S&P 500	876.77	870.12	AEGON NV	3.81	3.45		
NASDAQ	1552.03	1536.21	AHOLD NV	8.30	8.12		
RUSSELL 2000	471.12	467.77	AIR FRANCE-KLM	11.46	10.57		
EAFE USD	1204.01	1137.55	AKZO NOBEL	26.26	25.85		
5 YR TSY BOND YLD	2.58	2.57	ARCELORMITTAL	17.17	16.46		
SPDR TRUST SER I	87.04	87.05	ARCELORMITTAL NV	12.03	12.05		
DIAMONDS TRUST	83.09	83.45	CORRIO NV	36.91	36.16		
ALTRIA GROUP INC	19.22	18.79	DANONE	41.69	41.66		
AMAZON.COM INC	48.96	49.98	DSM (KONIN)	25.68	21.90		
AMERICAN EXPRESS	24.05	23.96	FORTIS	0.85	0.89		
ANHEUSER BUSCH	56.93	57.46	HAL TRUST	58.00	56.15		
BIODEN IDEC INC	41.42	40.78	HEINEKEN NV	22.93	21.95		
CISCO SYSTEMS	16.31	16.42	ING GROEP NV-CVA	7.20	6.43		
CITIGROUP INC	12.14	12.27	IMTECH NV	10.35	9.76		
WALT DISNEY CO	22.61	21.98	KPN (KONIN) NV	10.18	10.24		
EBAY INC	14.89	15.18	PHILIPS ELECTRON	13.72	13.35		
ENZON PHARMACEUT	4.87	4.59	REED ELSEVIER	9.39	9.23		
GENERAL ELECTRIC	17.83	18.17	REXEL SA	6.46	6.37		
GOOGLE INC-CL A	339.29	331.61	ROBECO NV	17.48	16.94		
HEWLETT-PACKARD	32.44	31.88	ROUNICO NV	14.25	13.90		
HOME DEPOT INC	18.51	19.05	RORENTO NV	41.80	41.78		
IBM	82.07	80.06	ROYAL DUTCH-SHA	18.30	18.01		
INTEL CORP	14.28	14.19	TNT NV	16.09	15.59		
JOHNSON&JOHNSON	60.79	61.18	TOMTOM	6.47	5.90		
MEDTRONIC INC	37.81	36.78	UNILEVER NV-CVA	18.39	18.03		
MICROSOFT CORP	21.96	21.22	WESSANEN NV	4.70	4.49		
3M CO	59.61	60.78	WOLTERS KLUWER	12.97	12.79		
MOTOROLA INC	5.01	5.00	WP-STEWART HLDG	107.24	103.72		
NVIDIA CORP	6.61	6.62	ETFS			PREV.	27-Oct
PFIZER INC	16.57	16.48	SPDR-FINL SELECT	13.55	13.90		
PROCTER & GAMBLE	58.87	59.22	ISHARES-DJ DIV	41.96	42.35		
QUALCOMM INC	34.99	34.52	ISHARES-DJ HEALT	51.60	50.83		
ROYAL DUTCH-ADR	46.78	44.70	ISHARES-DJ CN GD	44.56	44.69		
SCHLUMBERGER LTD	47.52	45.69	ISHARES MSCI PAC	23.25	24.32		
SPRINT NEXTEL CO	3.16	3.14	ISHARES-SP500 GR	42.76	42.27		
SYSCO CORP	23.15	23.52	ISHARES-S&P EURO	27.59	47.47		
TEXAS INSTRUMENT	16.95	17.48	POWERSHARES DB C	24.25	24.219		
TIME WARNER INC	9.10	8.92	POWERSH-QQQ	29.51	29.21		
VISA INC-CLASS A	47.98	48.33	FUNDS			PREV.	24-Oct
YAHOO! INC	12.10	11.85	HEND PAN EUR SM	9.17	FALSE		
CURRENCIES			27-Oct HEND JAP SM CO	14.50	14.50		
YENUSD	94.280	93.877	HEND PAC EQUITY	34.82	34.82		
USD/EUR	1.268	1.241	HEND CONT EUR EQ	16.86	16.86		
CANUSD	1.273	1.286	HEND GLOBAL TECH	17.98	17.98		

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com



‘VS europeaniseren onder Obama’

NEW YORK — Het ziet ernaar uit dat de Democraat Barack Obama de presidentsverkiezingen op 4 november in de Verenigde Staten wint. Wat het land dan te wachten staat is een ‘europeanisatie’ van Amerika, zo stelt *The Wall Street Journal*.

De krant verwacht ook dat de Democraten sterker worden in het Congres, bijvoorbeeld in de Senaat, waar ze hun huidige meerderheid van 51 van de honderd zetels lijken uit te breiden tot minstens 57 zetels. The Wall Street Journal voorziet dat een komende Democratische regering sterk genoeg staat om haar politieke plannen uit te voeren. En dat betekent het begin van de europeanisatie van de VS, het steeds Europeeser worden van de Amerikaanse politiek en samenleving. De Journal ziet met nauwelijks verbleemd afgrijzen dit zich voltrekken. Obama's regering brengt straks protectionisme, hogere belastingen en een veel grotere rol van de overheid in de inkomens en daarmee de levens van de burgers. Een aantal zaken is al praktisch zeker over het beleid van de regering-Obama. Een substantieel deel van de Amerikaanse troepen in Irak wordt, ongeacht de omstandigheden, snel teruggehaald. Geen vrijhandelsakkoorden meer, maar

protectionisme wordt de nationale handelspolitiek. Ondernemingen en de mensen uit de middenklasse en de groep van hogere inkomens gaan meer belasting betalen om ‘de welstand te spreiden’ zoals Obama dat ziet. De federale overheid gaat veel meer geld uitgeven, onder meer voor onderwijs, gezondheidszorg, energiewinning en milieu-bescherming. Obama's plannen gaan zeker 300 miljard dollar per jaar kosten. Hij heeft een stijging van de overheidsuitgaven van 10 procent voorgesteld, aanzienlijk meer dan de 6,4 procent onder zijn voorganger Bush. De overheid gaat zich ook met steeds meer zaken in de economie bemoeien zoals bijvoorbeeld met de structuren van ondernemingen en de wijze van energiewinning en -verbruik. De macht van de vakbonden zal aanzienlijk toenemen door nieuwe regulering. En de Journal voorziet in de dreigende europeanisatie ten slotte ook een beperking van de vrijheid van meningsuiting door regeltjes ten aanzien van berichtgeving door media. Het gaat daarbij vooral om de herinvoering van de ‘Fairness Doctrine’ waarmee ‘het Democratische establishment’ de vele conservatieve praatprogramma's op radiostations wil aanpakken omdat het die shows zo vreselijk irritant vindt.

Biden politieke zwaargewicht met uitglijders

WASHINGTON — Met de keuze voor 65-jarige Joseph Biden als running mate leek de Democratische presidentskandidaat Barack Obama vooral voor ervaring te kiezen. Als een van de langstzittende senatoren heeft Biden vrijwel alle onderwerpen al een keer langs zien komen en is hij gepokt en gemazeld in het vaak harde politiek vak.



Joe Biden

In de Senaat leidt hij onder meer de commissie Buitenlandse Betrekkingen en maakte zo talrijke buitenlandse reizen. Dat zou kiezers over de streep kunnen trekken die twijfelen aan de internationale ervaring van Obama. Ook kan hij als blanke man van eenvoudige komaf ‘blue collar’-stemmers trekken, arbeiders die tijdens de voorverkiezingen vooral op Hillary Clinton stemden en die mogelijk nog wantrouwend staan tegenover de ‘zwarte’ Obama.

Katholiek jurist

De in 1942 geboren Joseph Robinette Biden groeide op in een katholieke arbeidersfamilie in Pennsylvania. Als

harder aanpakt. Als buitenlanddeskundige ijverde hij tijdens de Balkanoorlogen als een van de eersten voor de inzet van troepen om de etnische zuiveringen te stoppen. Hij was anders dan Obama in eerste instantie voorstander van de oorlog in Irak, maar zei achteraf spijt te hebben van die beslissing. Hij werd een van de scherpste critici van het Irakbeleid van president Bush.

Mainstream

Afro-Amerikaan

Biden staat bekend charmant, joviaal en welbespraakt. Maar ook als iemand met een talent voor ongelukkige uitspraken. Toen Biden begin dit jaar zelf de presidentsnominatie in de wacht probeerde te slepen, zei hij dat Obama “de eerste mainstream Afro-Amerikaan is die goed kan praten, intelligent is, en er goed uitziet”. Die uitspraak zette kwaad bloed bij de zwarte gemeenschap in Amerika en Biden moest zijn verontschuldigungen aanbieden. Ook in 1988 had Biden als eens geprobeerd presidentskandidaat te worden, maar

toen moest hij afhaken na beschuldigingen van plagiaat. Hij had letterlijk stukken uit een speech van de Britse politicus Neil Kinnock overgenomen zonder dat erbij te zeggen. Ondanks de scepsis vooraf lijkt Biden in zijn element als vicepresidentskandidaat. De afgelopen weken voerde hij – met Obama of alleen – onvermoeibaar campagne om zwevende kiezers te overtuigen. Daarbij kreeg hij wel veel minder media-aandacht dan zijn Republikeinse rivale Sarah Palin, die na haar nominatie wekenlang het nieuws domineerde. In hun enige televisiedebat op 2 oktober, dat een recordaantal kijkers trok, zorgde Biden ervoor dat hij niet neerbuitend overkwam tegenover zijn, jongere vrouwelijke tegenstander.

Overigens meldden Amerikaanse media op gezag van plastisch chirurgen die naar het debat hadden gekeken dat Biden botox-injecties heeft gekregen om er jonger uit te zien. Dat werd onmiddellijk in alle toonaarden ontkend door zijn woordvoerder.

Rusland wil nauwer militair contact met Cuba

MOSKOU — Rusland wil militair nauwer samenwerken met Cuba. Moskou gaat een Cubaanse militaire delegatie onder meer aanbieden gebruik te maken van de Russische deskundigheid op het gebied van de luchtverdediging.

Dat heeft het Russische persbureau *Interfax* vandaag gemeld op gezag van een Russische legerwoordvoerder. Een Cubaanse militaire delegatie brengt later deze week een bezoek aan Rusland. Op de agenda staat onder meer overleg over het opleiden van Cubanen aan Russische militaire academies. Moskou heeft in de afgelopen maanden de contacten geïntensiveerd met Cuba, Venezuela en andere Latijns-Amerikaanse landen die kritisch zijn over de Verenigde Staten. De relatie tussen Washington en Moskou is bekoeld door onder meer de toestand in Georgië en het plan van de VS een raketschild in Oost-Europa te plaatsen.

Palin in opspraak om gaspijplijn

WASHINGTON/JU-NEAU — De Republikeinse vicepresidentskandidate Sarah Palin is opnieuw in opspraak geraakt. Bij de aanbesteding van een gaspijpleiding van Alaska naar de rest van de Verenigde Staten heeft de staat waarvan Palin gouverneur is, de regels overtreden. Dat blijkt uit een zondag gepubliceerd onderzoek van het Amerikaanse persbureau *Associated Press*.

Alaska zou onder meer de voorwaarden van het project zo hebben opgesteld dat alleen het Canadese energiebedrijf TransCanada de miljardenorder kon binnenslepen. In het ‘pijpleidingsteam’ van gouverneur Palin zaten bo-

vendien meerdere mensen die nauwe banden onderhielden met deze onderneming. Palin liet zich bij haar presentatie als running mate van de Republikeinse presidentskandidaat John McCain juist voorstaan op de ruim 2700 kilometer lange gaspijplijn. Het project toonde volgens Palin haar ervaring met energiebeleid aan. Het is de tweede keer in korte tijd dat er vraagtekens geplaatst worden bij Palin. Uit een onderzoek in opdracht van de senaat van Alaska kwam eerder deze maand naar voren dat Palin de ethische regels van de staat had overtreden door een topambtenaar te ontslaan die geweigerd had Palins ex-zwager de laan uit te sturen.



Feestvreugde in ieder huis!

RBTT biedt nu tijdelijk aan een persoonlijke lening tot AWG 40,000.

Profiteer van deze aanbieding om:

- uw huis op te knappen en te verven
- huishoudelijke artikelen te kopen of
- eenvoudigweg uw schulden te consolideren met lagere maandlasten

Bovendien maakt u kans op een cadeaubon ter waarde van AWG 5,000 bij uw favoriete winkel.

Voor meer informatie kom langs bij één van onze kantoren of bel met onze RBTT Service Line op 588.01.01.

Deze aanbieding is geldig tot en met 14 november 2008.



ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Light Studio • Airconditions • Gate Openers • Electrical Panels
Water Heating Systems • Electrical Supplies • Fans

Aan het plafond, aan de wand of op de grond, Kooyman Techniek heeft altijd wel een lumineus idee.

Kom kijken naar ons grote assortiment lampen met de beste prijzen.

...Yeah!

KOORYMAN
T E C H N I E K

Kooyman Techniek • Tarabana Residence Solo 44 • Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149
Mail: info-techniek@kooymanbv.com • Web: www.kooymantekniek.com

Neuman krijgt inzage in vertrouwelijke documenten

WILLEMSTAD — De afwijzing die het Bestuurscollege 27 augustus jongstleden stuurde aan projectontwikkelaar Randy Neuman op zijn verzoek voor een stuk terrein bij Groot Knip, is niet goed gemotiveerd, onvoldoende onderbouwd en vergt dat er binnen twee weken bewijsgegevens overgelegd moeten worden waarom het BC dit stuk terrein al in optie heeft gegeven aan Stichting Particulier Fonds Cori.

Dat oordeelde de rechter donderdag in een Landsverordening Administratieve Rechtspraak (LAR)-zaak die Neuman had aangespannen. Zijn bedrijf New Winds Realty is al een paar jaar bezig om het betreffende terrein op Knip in bezit te krijgen. De all inclusive hotelketen Barceló zou het willen bebouwen. Maar Neuman ving dus bot met de summier mededeling dat het terrein al in optie was gegeven aan SPF Cori. Na aandringen wáárom de optie

wel aan SPF Cori en niet aan Neuman is gegeven, en het verzoek om documentgegevens over deze beslissing te krijgen, schreef het BC een maand later dat een aantal documentgegevens door SFP Cori vertrouwelijk aan het BC zijn overgelegd omdat het bedrijfsgegevens betreft. Ook voerde het BC aan dat 'een aantal van de documenten is opgesteld ten behoeve van intern be- raad in de zin van artikel 12 van de Landsverordening Openbaarheid van Bestuur

(LOB) (vertrouwelijke mededelingen, red.) en dat het informatie bevat over tot personen herleidbare beleidsopvattingen'. Maar dat vond de rechter onvoldoende gemotiveerd.

Advocaat Bertie Braam had namens Neuman inzage ge- eist in de planbeschrijving en *prefeasibility study* (inclusief plankkaart) van SPF Cori. De rechter wees dit verzoek toe. Dit is inclusief paragraaf 3 op pagina 9 en 10 (vertrouwelijke bedrijfs- informatie aan het BC) en het advies van Domeinbe- heer aan het BC over de optielevering na verkregen adviezen van de werkgroep Toerisme, bestaande uit CTB, DEZ en Drov, die aan Neuman beschikbaar moet worden gesteld. Ook moet

het BC de kosten van het proces betalen, 1400 gul- den.

De gegevens gaat Braam gebruiken voor de bodem- procedure die hij heeft aan- gespannen over deze kwe- stie. Deze wordt volgende maand voortgezet. "Waarom wel SPF Cori en niet mijn cliënt", verwoordt Braam de inzet. SPF Cori heeft volgens de Kamer van Koophandel Rooi Catootje Management als directie staan. Onder Rooi Catootje Management staat advocaat Ruben Diaz aan de Kaya Flamboyen 14 als directeur ingeschreven. De verstrekte gegevens zul- len alsnog moeten prijsge- ven wie er werkelijk achter SPF Cori zitten, dat sinds april 2006 ingeschreven staat bij de KvK. Dat is nu dus in onderzoek.

‘Geen leuk boek, maar heel noodzakelijk’



Auteur Carel de Haseth (l) overhandigt de eerste exemplaren van de Nederlandse vertaling van zijn boek *Slaaf en Meester* aan waarnemend gevolmachtigde minister Mavis Brooks-Salmon (m) en minister Ronald Plasterk van Cultuur en Onderwijs (r).

AMSTERDAM — In Amsterdam hebben tijdens een bijeenkomst van het Antil- liaans Netwerk minister Ro- nald Plasterk van Cultuur en Onderwijs en Mavis Brooks- Salmon, waarnemend ge- volmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, de eerste exemplaren in ont- vangst genomen van het boek *Slaaf en Meester* van Carel de Haseth.

Het is een fictief verhaal van de slaaf Louis en zijn mees- ter Wilmoë gebaseerd op een

kern van historische gege- vens, met name de wreed onderdrukte slavenopstand van 17 augustus 1795 op Curaçao. In zes hoofdstuk- ken vertellen Louis en Wilmoë hun versie van de gebeurtenissen tijdens en na de opstand. Woede, haat en begrip voor de ander wis- selen elkaar daarbij af. Hoe- wel Wilmoë sympathie kan opbrengen voor de motieven van de opstand kan hij Louis niet redden van de galg. Louis verkiest zelfs wat de dood betreft de vrijheid bo-

ven slavernij en sterft door eigen hand. Ronald Plasterk, die zich als minister vaker heeft opge- roepen om in Nederland veel meer aandacht te schenken aan de slavernij, zei bij zijn dankwoord dat het boek van De Haseth geen leuk boek is. "Het is eigenlijk heel triest dat het boek moet bestaan", zei hij. "Maar heel noodzake- lijk, opdat we dit onderdeel van onze geschiedenis niet vergeten, zoals we ook het verhaal van Anne Frank niet vergeten."

‘Veel achterstallig onderhoud op BES-eilanden’

Plasterk: Bindmiddel Nederlands op scholen

AMSTERDAM — De Nederlandse minister Ronald Plasterk van Onderwijs en Cultuur (PvdA) weet dat hij scholen in de Nederlandse Antillen moeilijk kan dwingen om in het Nederlands les te geven. Toch hield hij gisteravond een warm pleidooi voor het Neder- lands als bindmiddel voor het Koninkrijk.

door Mathijs Voortman

Hoog bezoek bij het Antil- liaans Netwerk in Amster- dam. Plasterk nam er gis- teren het eerste exemplaar in ontvangst van het boek *Slaaf en Meester* van Carel de Haseth. Plasterk, heeft zich op een voor hem vrijwel onbekend terrein begeven: de Neder- landse Antillen en Aruba. "Ik moet eerst een bekende- nis doen," zegt Plasterk te- gen een bomvolle zaal, "ik ben er nog nooit geweest", gevolgd door een afkeurend 'ooooh' van de ruim 100 aan- wezigen. "Maar ik ga er in juli heen en dan probeer ik alle eilanden aan te doen", aldus de minister. Deze avond blijkt dat hij zich toch al aardig verdiept heeft in de eilanden. Daar ont- komt hij ook niet aan. Vanaf 2010 – dat is tenminste het streven – valt onderwijs en cultuur op de BES-eilan- den (Bonaire, St. Eustatius en Saba) onder zijn directe verantwoordelijkheid. "De Tweede Kamer kan mij erop aanspreken als er iets niet in orde is op een school op Saba." Het invoeren van het

Nederlandse onderwijssy- steem is geen gemakkelijke klus, geeft de minister toe. "We moeten de drie eilanden binnen de reikwijdte van Ne- derland brengen. De wetten die hier gelden, gelden daar straks ook. En dan lopen we nu al tegen veel dingen aan, die voor de eilanden anders zijn. In de reglementen staat bijvoorbeeld dat waterlei- dingen onder een school vorst- vrij aangelegd moeten worden." En dat is dan al- leen nog iets praktisch. Het onderwijssysteem moet ook voldoen aan de Nederlandse eisen. Binnenkort versijnt er een kritisch rapport over het on- derwijs op de BES-eilanden waar Plasterk nog niet in detail op wil ingaan. "Maar duidelijk is wel dat er nogal wat achterstallig onderhoud is. Het zal dan ook geen pen- nenstreek zijn. Er is heel veel te doen." De minister maakt duidelijk dat zijn ambte- naren al druk bezig zijn. "Ik denk dat er nog meer ambe- naren op de eilanden rondlo- pen, dan dat er mensen zijn die lesgeven. Maar dat is ook nodig om het in goede banen te leiden." Voor St. Maarten

en Curaçao geldt niet het- zelfde als voor de BES-eilan- den, die geheel naar Nede- rlandse maatstaven worden ingericht. St. Maarten en Curaçao krijgen een status aparte en zijn zelf verant- woordelijk voor de kwaliteit van het onderwijs. Dreigt er dan ook een tweedeling bin- nen de eilanden van de Ne- derlandse Antillen? Sturen rijke mensen op Curaçao hun kinderen bijvoorbeeld naar Bonaire zodat ze beter onderwijs krijgen? Plasterk geeft toe dat dat zou kunnen gebeuren. Maar hij wijst op de keuze die de eilanden zelf hebben gemaakt voor hun toekomstige status. Dat wil volgens hem overi- gens niet zeggen dat Curaçao en St. Maarten geen goed on- derwijs moeten bieden. "Ook al zijn zij zelf verantwoor- delijk, we moeten natuurlijk wel samenwerken." Daarbij is het volgens de minister essentieel dat het onderwijs op de eilanden goed aansluit op de Nederlandse situatie. Als voorbeeld noemt hij het niveau van het havo en het vwo. "Iemand die havo in de Antillen heeft gedaan, moet hetzelfde kunnen als iemand die zijn havodiploma in Ne- derland heeft gehaald. Dat is belangrijk om te voorkomen dat ze in Nederland het ni- veau van het hbo of de uni- versiteit niet aankunnen en vroegtijdig uitvallen."

sentatie van het boek en een persconferentie in de Muzi- kakademy in Warschau, het conservatorium waar eens in de vijf jaar het Chopin Con- cours wordt gehouden. Het conservatorium geldt als een van de mooiste historische gebouwen van Warschau. 's Avonds is er een concertle- zing in de concertzaal van de Nationale Opera. De zaal is ter beschikking gesteld door de Poolse minister van cul- tuur Dabrowski, die het con- cert zal bijwonen. Dabrowski is inmiddels ook benoemd tot directeur van de Nationale Opera.

Een dag later reist de delega- tie door naar Zelazola Wola, 40 kilometer ten westen van Warschau. Bij aankomst is er een ontvangst door de prefect van de provincie, de secretaris van de Chopin Vereniging en enkele gere- nommeerde *Chopinologen*. Het hoogtepunt vormt daar- na de Antilliaanse ode aan Chopin, waarbij elke pia- nist twee stukken speelt op de vleugel van Chopin. De NPS besteedt op 9 november aandacht aan de reis in het kunst- en cultuurprogram- ma Kunststof. Corsen is te gast in de live uitzending, waarbij ook beelden getoond worden van het optreden in het Chopinhuys. De reis is mede georgani- seerd door het Poolse minis- terie van Cultuur, de Chopin Vereniging in zijn geboorte- plaats Zelazowa Wola, de af- deling Neerlandistiek en het rectoraat van de universiteit van Wroclaw en de Poolse ambassade in Den Haag. Vanuit Curaçao is het de stichting New Horizons for Our Music die zich erg voor het initiatief heeft ingespan- nen. De stichting bestaat uit voorzitter Selwyn Maduro, penningmeester Millicent Smeets-Muskus en secreta- ris Stella Herrera. De reis van de Antilliaanse musici wordt gefinancierd door het Prins Bernhard Cultuur- fonds Nederlandse Antillen en Aruba, de reis van Jan Brokken door het Neder- landse Literaire Productie- en Vertalingenfonds.

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 664 69 27
drankdrugs@yahoo.com



Stadshotel 't Klooster in afwerkfase

WILLEMSTAD — Zakenhotel 't Klooster kan begin volgend jaar open. De restauratie van het monument in de Abra- ham de Veerstraat verkeert in de afwerkfase. "Veel punt- jes op de i. We streven naar oplevering vóór de bouwvak", zegt architect Lyongo Juliana, die de opknop van voormalig boekhandel Augustinus, leidt.

De bouwlieden zijn nog bezig met schilderen, tegelwerk, aansluitingen, sanitair en ge- reedmaken voor inrichting. Dat laatste zal gebeuren door een derde. Met het gereedko- men van de restauratie is het monument zo veel mogelijk teruggebracht in de oorsprong- kelijke staat. "Het glas en lood zit weer in de kapel, evenals

de grote trap. De gotische ra- men keerden eveneens terug. De verlaagde plafonds ver- dwenen." Voor het restaura- tiewerk maakte de architect veelal gebruik van oude foto's en ander archiefmateriaal.

In een eerder interview met deze krant verklaarde Julia- na: "Ik hoop dat je straks kunt zien dat dit gebouw 76 jaar oud is en in 2008 gerestaureerd. De toevoegingen zijn van deze tijd, maar moeten het monu- ment laten spreken." Het was voor de architect geen verras- sing, wel een leuke ervaring om te zien dat bij het graven van het zwembad het water uit het Waaigat het gat vulde. "Het bleek een rechtstreekse verbinding. Dat wisten we ook wel uit historische gegevens." Met de nodige technische aanpassingen en pompen kon

het bad en daaromheen de tuin toch worden aangelegd. Als hotel krijgt het uit 1932 stammende fraterhuis, dat bij velen nog bekendstaat als boekhandel Augustinus, weer een verblijfsfunctie. De kapel wordt omgevormd tot een restaurant voor alle publiek, van 's morgens tot 's avonds. Projectontwikkelaar is Cu- raliving. Directeur Arnon de Windt liet aan het begin van het project weten dat de ge- meenschap moet meeprofite- ren van het 5 miljoen gulden kostende restauratieproject in de binnenstad. Hij werkt daarom ook met Antilliaanse aannemers (Bouwbedrijf Ani- ta), architect en overig per- soneel. Curaliving is verder actief in toeristische projecten elders in Punda (Trompssteeg), Otrobanda (Consciëntiesteeg) en Band'abou.

Vervolg van pagina 1

De officiële presentatie van de Poolse vertaling van *Waarom elf Antillianen*

knielden voor het hart van Chopin vindt op 4 november plaats in een boekhandel in Wroclaw. Daarna volgt een concertlezing in het Orato-

rium Marianum, dat in 1773 gebouwd is en beschouwd wordt als de mooiste barok- concertzaal van Europa. Op 6 november is er een pre-

Advertenties Curaçao

Grand Opening

Portofino Restaurant
Now open for LUNCH!

Featuring our BOGO lunch specials:
Buy one and get one for free*!
Starting from \$7.50
Great food for great value!

•Monday - Saturday from 12.00 Noon - 3.00 pm•
For reservations call 736-8800
John F. Kennedy Boulevard,
Piscadera Bay
www.curacaomarriott.com

*Free item is of equal or less value
A 12% service charge and 5% sales tax will be added to your final bill

We make planning your meeting or conference easier

Discover our newly renovated Willemstad room featuring a sophisticated multi-functional room ideal for your meetings or conferences.

With capacity of up to 400 persons theatre style, the Willemstad room is the largest naturally lit pillar free room within a resort on island.

Our dedicated event planners are ready to serve you !

Call today for a site inspection or a quotation and ask for Desiree or Heliane.

www.hiltoncaribbean.com/curacao

For reservation and/or information Tel. 462-5000. Fax 462-5846 or email sales.curacao@hilton.com

Hilton
Curaçao

Travel should take you places®

Monitors + Desktop Computers

Bring this ad and get 5% discount*
* Discount applies to Acer's monitors and Desktop computers. Good while supplies last.

Opening hours: Monday - Friday 8:00 - 5:30 P.M. Saturday 9:00 - 2:00 P.M. Fokkerweg 26. Tel. 461.6063

www.scarlet.an/store

Uitspraak over tien dagen Geen toenadering BC en Aqualectra

WILLEMSTAD — Aqualectra en het eilandgebied Curaçao vinden over en weer dat de ander onredelijk is en halve waarheden vertelt aangaande de energietarieven. Gistermiddag in de rechtszaal was dit de ondertoon die weerklonk uit de pleitbezorging door de advocaten van beide ruziënde partijen.

De partijen legden hun meningsverschil dus niet bij – ook niet toen de rechter met zijn vraagstelling mogelijkheden aftastte voor een opening. Beide partijen menen wel dat energie zaken minder hoofdbrekens met zich mee zouden brengen als er een operationele regulerende en controlerende instantie zou bestaan – de *regulatory board* waar reeds geruime tijd om wordt gevraagd. Dinsdag 4 november om twee uur 's middags maakt de rechter zijn oordeel bekend.

Gulden duurder

Aqualectra wil dat de overheid een tariefsverhoging van 7,54 procent voor water toelaat, zodat de prijs dicht bij de reële kosten voor het maken van dit product staat. Deze tariefsverhoging komt overeen met ongeveer een gulden meer per kuub water. Als deze verhoging begin dit jaar zou zijn doorgevoerd zou Aqualectra daarmee op jaarbasis 21 miljoen gulden meer in kas hebben gekregen. Volgens het nutsbedrijf rechtvaardigen alle berekeningen, projecties en studies, zowel de eigen als die van instanties als de dienst Economische Zaken, het verhogen van het directe component van het watertarief. Het advies van DEZ aan de overheid in juli vorig jaar luidde dat zowel voor elektriciteit als water een prijsverhoging gerechtvaardigd is. Verrassend ge-

noeg accordeerde het BC de verhoging voor elektriciteit maar hield die voor water tegen.

“Water is een primaire levensbehoefte en kan niet duurder worden omdat de bevolking dat niet zal kunnen dragen”, redeneert het BC. Het algemeen belang gaat daarom vóór het belang van Aqualectra en zijn financiers. Volgens het eilandgebied kan Aqualectra financieel voordeel halen uit het feit dat de olieprijs op de wereldmarkt op 65 dollar per vat is komen te liggen. Als daarbij ook het lekverlies flink wordt teruggedrongen, zal een tariefsverhoging voor water niet nodig zijn, meent de overheid.

Geven en nemen

Aqualectra herinnert eenieder eraan dat de huidige watertarieven gebaseerd zijn op een olievatprijs van 55 dollar. Zelfs wanneer de olieprijs rond de 65 dollar ligt, dan nog prefinanciert het nutsbedrijf zijn eigen producten. Het bedrijf staat ondertussen 77 miljoen gulden in het rood en houdt dat vol zolang PdVSA en Cueroil zich coulant opstellen. Helder is dat het nutsbedrijf meer inkomsten nodig heeft en dat verder bezuinigen de benodigde bedragen niet zal vrijmaken. Aan de andere kant is het verder belasten van de bevolking een gevoelige zaak. Mogelijk kan de lage olieprijs zowel Cueroil – die ook om tariefsverhogingen vraagt – als Aqualectra de ruimte bieden om ‘te geven en te nemen’: weliswaar een tariefsverhoging, maar minder dan wat zij vroegen toen de olieprijs boven de 130 dollar per vat was. Beide bedrijven krijgen dan meer inkomsten terwijl ook hun klanten meeliften op het huidige prijsvoordeel van de aardolie.

Curaçaos bedrijf presenteert: Obama's Tower Race

WILLEMSTAD — Het nieuwe internetspel Obama's Tower Race (www.obamastowerrace.com) is afkomstig van een Curaçaos bedrijf. Entertainmentsonderneming Fortunanzo komt ermee. Zoals de bedrijfsnaam al doet verbonden vallen met het spel enorme geldprijzen te winnen. Fortunanzo Inc. is gehuisvest in de E-Zone aan de Werfstraat in Schar-

loo. Het bedrijf ontwikkelt internetspelen en multimedialen projecten. De focus ligt op internet, tv en mobiele applicaties. De klantenkring van de onderneming bestaat uit internationale merken, ngo's en beroemdheden in de entertainmentsector en politiek. Het bedrijf zegt winst aan te wenden aan een betere en rechtvaardigere samenleving.

Kadaster heeft niet gegumd in hoofdregister

WILLEMSTAD — In de slepende zaak tussen De Spaar- en Beleenbank Curaçao nv enerzijds en het eilandgebied, Stichting Kadaster en notaris Henri Burgers anderzijds, is afgelopen week een tussenvonnis uitgesproken. Hierin stelt de rechter dat het Kadaster niet aansprakelijk is voor de fout die is gemaakt bij het verstrekken van een hypotheek op een huis waar reeds een hypotheek op rustte van de MCB, maar dat dit een wanprestatie is van de notaris. De rechter stelt voor om de schade, ongeveer 150.000 gulden, te schikken. Maar daarvoor wil hij nogmaals de medewerkers van het Kadaster horen die destijds de her- en na-inzage hebben verricht van het dagregister. De zaak gaat op 17 november verder. Voor het Kadaster betekent dit vonnis dat zijn naam in ieder geval is gezuiverd, zegt advocaat Michael Bonapart. “De notaris had het Kadaster ervan beticht dat er geknoeid was in het E-register (het hoofdregister waarin alle mutaties op het gebied van onroerend goed en terreinen worden bijgehouden, red.), maar dat achtte de rechter niet bewezen. Wel zijn er wijzigingen aangebracht in de subregisters, maar dat is pas gebeurd ná de transactie.” Aan een deskundige was gevraagd om te onderzoeken of er in het E-register was geknoeid, zoals de notaris had beweerd. Deze bewijsopdracht slaagde niet. De rechter stelt in het tussenvonnis dat de door de

deskundige vastgestelde wijzigingen in het E-register de medewerker van de notaris mogelijk op het verkeerde been hebben gezet. “Maar dat een redelijk handelend en bekwaam notaris bij een eerste inzage die hij zelf uitvoert (en die hij dus niet aan het Kadaster uitbesteedt) niet kan volstaan met raadpleging van het E-register, dat immers slechts een wijzigingsregister is. In geval van voor de transactie wezenlijke mutaties zoals doorhaling van een hypotheek, zal hij steeds

de onderliggende registers moeten raadplegen. In dit geval zou de (medewerker van de) notaris op basis van het B-register hebben kunnen vaststellen dat de hypotheek van de MCB niet was doorgehaald. In dat register hebben immers geen wijzigingen in de tekst of weganderingen plaatsgevonden”, stelt de rechter op basis van het deskundigenbericht, wat inhoudelijk niet is weersproken. De wijze waarop de notaris zijn verplichtingen is nagekomen levert niet alleen wanprestatie jegens zijn op-

drachtgever op, maar tevens een onrechtmatige daad jegens derden wier belangen bij de zorgvuldige uitvoering van deze opdracht betrokken zijn, zoals de hypotheekhouders van de verkopers en kopers, aldus het vonnis. Op grond hiervan ligt de vordering dat de notaris jegens de Spaar- & Beleenbank Curaçao (SBC) onrechtmatig heeft gehandeld en uit dien hoofde aansprakelijk is voor de door SBC geleden en/of nog te lijden schade, voor toewijzing gereed.

Advertenties Curaçao

HUURHUIZEN GEVRAAGD

Caribbean Villas & Yachts N.V.
Schottegatweg, Oost 201-D
www.CuracaoHouses.com

Wij zijn dringend op zoek naar nette huizen voor onze LOCALE EN INTERNATIONALE KLANTENKRING

BEL HELEEN 461 7400

Recht van tweede hypotheek

In het geschil draait het om de aankoop van een perceel dat getaxeerd is op 305.000 gulden. Het werd in 2003 aangekocht door een particulier, waarvoor de Spaar- en Beleenbank hem 295.000 gulden leende. Maar er rustte op het perceel nog een hypotheek van de MCB, die was verleend aan het bedrijf Smart Elect & Data Services (destijds aan de

Rooseveltweg 214 A) en waarvan 140.000 gulden nog niet was afgelost. SBC heeft dus geen recht van eerste, maar tweede hypotheek. De MCB was van plan om tot uitwinning van het perceel over te gaan. Na de verkoop zou er nog 165.000 gulden overblijven voor de SBC, terwijl die dus een lening had verstrekt van 295.000 gulden.

● Event Management

We organize special events professionally and up to the smallest detail

Weddings ●

We will help you plan your dream wedding

● Concept Catering

Concept catering is a new trend within the industry

Thelma & Louise - Wild Cooking Curacao T: +5999 520 0038 W: www.wild-cooking.com

SGR-Groep luidt de noodklok

‘Meer geld nodig voor kwaliteitszorg



Foto: Ednael Simba

“Vorig jaar is er een onderzoek vanuit Nederland geweest waaruit bleek dat een deel van de gebouwen waar onze patiënten in zitten eigenlijk niet geschikt is voor huisvesting”, vertelt directeur Ed Eleonora. “De zorg is prima, maar de huizen

zijn slecht, te oud en onveilig. Dat zien wij zelf ook, als je het oude gebouw aan de

Salsbachweg vergelijkt met hier (SGR-nieuwbouw in Emmastad, red.) is dat niet normaal.

Plannen

Eleonora: “Daarom willen we meer nieuwbouw voor de patiënten. Vier gebouwen op deze locatie. We moeten wel uitbreiden anders kunnen we het niet aan. De plannen voor negen nieuwe gebouwen bestaan al maar moeten nog goedgekeurd worden door de socialewoningbouwvereniging. We zijn daar nu over in onderhandeling, en als het goedgekeurd wordt dan duurt het nog eens twee of drie jaar voordat de gebouwen opgeleverd zijn.”

De SGR-Groep wordt gefinancierd door de Algemene Verzekering Bijzondere Ziektekosten (AVBZ). Per jaar krijgt de stichting – die 550 patiënten verzorgt en 400 man personeel heeft – 26 miljoen gulden. Een groot bedrag op het eerste gezicht maar niet genoeg voor deze tijd. “Doordat alle prijzen blijven stijgen, voor benzine, uitbreiding, onderhoud en noem maar op, hebben we gewoon meer geld nodig.” “Ook de grotere hoeveelheid van ernstig meervoudig gehandicapte patiënten zorgt voor hogere kosten. Deze groep heeft namelijk zeer intensieve zorg nodig en dat

kost veel geld. Omdat we nu dus hogere kosten hebben zullen we dit jaar afsluiten met een tekort. Iets wat nog nooit is voorgekomen tot nu toe.” De SGR-Groep is samen met alle Antilliaanse zorginstellingen lid van de Federatie Zorginstellingen Nederlandse Antillen. “Wij, als federatie in haar geheel, dus niet de SGR-Groep alleen, maken ons ernstig zorgen over de financiën voor de zorg in de toekomst”, aldus Eleonora. “Hopelijk zullen we op den duur weer meer geld kunnen krijgen anders wordt het erg moeilijk voor ons om kwaliteitszorg te blijven bieden.”

Venezuela onderschept coke op weg naar Curaçao

CARACAS — De Venezolaanse kustwacht heeft begin deze week 38,2 kilo cocaine onderschept die op weg was naar Curaçao. Acht Venezolanen zijn opgepakt op beschuldiging van handel in verdovende middelen en smokkelpraktijken. De kustwacht van Tucacas in de staat Falcón deed de vondst op de Eglis II, een vissersboot met levensmiddelen op weg

naar Curaçao. De drugs zaten verstopt in literpakken sinaasappelsap van het merk California, aldus de staatsnieuwsdienst *Agencia Bolivariana de Noticias*. Venezuela heeft volgens gegevens van de narcoticadienst van het land ONA dit jaar al 43 ton drugs onderschept. Dit is 3 ton meer dan vorig jaar over dezelfde periode.

SKS veegt Otrobanda schoon

WILLEMSTAD — De SKS heeft gisteren een actie gevoerd in de straten van Otrobanda waarbij de trottoirs helemaal schoongeveegd zijn. Winkeliers moesten

op last van de controle- en veiligheidsbeambtes alle illegaal geplaatste reclameborden, bankjes en stoeltjes van de stoepen in de Bree- destraat verwijderen.

Advertenties Curaçao

GEZOCHT: BOUWKAVEL

Liefst commercieel terrein

Groot 400 - 600 m²

Centraal gelegen; bij voorkeur Salina, Cerito, Dominguito, Cas Cora en St. Rosa

Telefoon: 5282407

- - - TE HUUR - - -

IN SALINJA VIEW APARTMENTS MET PRACHTIG UITZICHT
Nabij Mambo Beach, Punda, Salinja, winkels en restaurants

GEMEUBILEERDE APPARTEMENTEN
met balkon, woonkamer, open keuken met oven, koelkast, gebruik van wasmachine, 2 slaapkamers en badkamer. Incl. kabel-TV en internet, Jacuzzi en barbequeplaats. Per week, per maand of per jaar tegen voordelig tarief.

Bel Dagmar op 670 5959. Email: dagmar@cvay.com

Caribbean Villas and Yachts N.V.
SCHOTTEGATWEG OOST 201-D
Telefoon: 461 7400 Website: www.SalinjaViewApartments.com

*** * SE ALQUILA * ***

SALINJA VIEW APARTMENTS CON VISTAS PRECIOSAS
Cerca Playa Mambo , Punda, Salinja, tiendas y restaurantes

APARTEMENTOS AMEUBLADOS
Con Terraza, cuarto de estar, cocina, nevera, uso de lavadora, 2 dormitorios, 1 baño.
Television por cable, internet, Jacuzzi y barbacoa incluido. Por Semana, por mes o por año a precios muy economicos
Llama Dagmar: 670 5959. Email: dagmar@cvay.com

Caribbean Villas and Yachts N.V.
SCHOTTEGATWEG OOST 201-D
Telefoon: 461 7400 Website: www.SalinjaViewApartments.com

Gouden Film voor Sinterklaasfilm

WILLEMSTAD/AMSTERDAM — De familiefilm Sinterklaas en het Geheim van het grote boek die gedeeltelijk op Curaçao is gedraaid, heeft binnen twee weken een mijlpaal van 100.000 bezoekers gehaald en heeft daarmee de status van Gouden Film bereikt. De film is sinds donderdag ook te zien in The Movies. De overhandiging vond gistermiddag plaats in de Amsterdamse Pathé Arena. Regisseur Martijn van Nellestijn, producent Erik Jan Slot en hoofdrolspeelster Pamela Teves werden verrast door Diego, de muzikale Zwarte Piet uit de film.

Wereldstage werkt niet mee aan Campofoest

WILLEMSTAD — Via posters en reclameboodschappen wordt deze dagen een feest aangekondigd in onderdeel Campo Alegre. Als een van de kaartverkoopadressen wordt het Stagebureau genoemd. Dit is het bureau Wereldstage in het verkeerde keelgat geschoten. In een persbericht meldt Wereldstage alleen mee te werken aan de voorverkoop van een geselecteerd aantal festiviteiten op het eiland. "Wij verlenen, net als in het verleden, geen medewerking aan feesten die worden georganiseerd op Campo Alegre."

IGA-kerkdienst in Engelse taal

WILLEMSTAD — Iglesia Grasia Abundante (IGA) die onder leiding staat van Calvin Varlack, houdt sinds gisteren haar aantal kerkdiensten uit met een mis die 's avonds van half zes tot zeven uur plaatsvindt. De voertaal is het Engels.

De nieuwe IGA-dienst vindt ook plaats in het Grace Center aan de Suikertuintjeweg. Verder blijven de normale diensten zondag om acht en tien uur 's ochtends plaatsvinden. Kerkleider Varlack: "Onze twee andere kerkdiensten zijn in het Papiamentu, en ze worden goed bezocht door mensen die Papiamentu of Spaans spreken. We willen echter ook Engels- en Nederlandstaligen van dienst zijn. Vandaar de uitbreiding met een extra dienst."

Bijeenkomst Abvo

WILLEMSTAD — De Algemene Bond van Overheidspersoneel (Abvo) heeft deze week de tweede statutaire bijeenkomst voor dit jaar gehouden.

In totaal hebben hieraan 80 vertegenwoordigers van overheidsdiensten, overheids-nv's en -stichtingen deelgenomen namens 35 verschillende instanties op Curaçao, Bonaire en St. Maarten. Tijdens de bijeenkomst hebben de afdelingen Personeelszaken van het Land en het eilandgebied een presentatie gehouden over de stand van zaken met betrekking tot de ontmanteling van het Land.

Silent Snow in première



WILLEMSTAD — KidDocs 2008, het documentairefestival voor kinderen, ging vrijdag op Curaçao in Teatro Luna Blou van start met de première van de 14 minuten durende film **Silent Snow** van regisseur Jan van den Berg. Hij won in 2004 een Gouden Kalf met **Deacon of Death**.

Silent Snow is een van de vijftien geselecteerde films uit alle windstreken, van China, Bhutan, Sri Lanka, Bangladesh, Israël, India en Iran via Nederland en Groenland naar Zambia en Kenia tot Peru, Suriname en Guatemala, die de komende week in TLB aan schoolkinderen wordt vertoond. In Silent Snow maken twee eskimomeisjes zich zorgen dat hun dorp dreigt te verdwijnen door de opwarming van de aarde. Er blijft nu te veel ijs liggen om nog te kunnen varen en te weinig om met hondensleeën te reizen, waardoor vissen zo goed als onmogelijk is. En dat is niet hun enige zorg. Via hoge lucht- en waterstromen belanden zogenaamde POP's, onzichtbare en onafbreekbare chemische stoffen die vrijkomen in een geïndustrialiseerde



Foto: Edsel Sambo

Onder niet al te grote belangstelling ging vrijdag KidDocs van start met de film **Silent Snow** (inzet).

omgeving, in de schone omgeving van de noordpool. Ze slaan neer als sneeuw, en als die smelt komen ze in de voedselketen terecht. De penis van ijsberen is door de gifstoffen al kleiner geworden en ook mannelijke poolbewoners hebben te kampen met een dalende viriliteit. Vrouwen kunnen geen borstvoeding meer geven, omdat moedermelk puur gif is. Inuit-kinderen hebben onevenredig veel problemen aan luchtwegen en oren en op de Faerøer eilanden is in een langlopende studie bij scholieren een verlaagd IQ aangetoond.

De reacties op Silent Snow, die vorig jaar nog op het IDFA-documentairefestival in Amsterdam draaide, waren niet alleen maar positief, zei Van den Berg tegenover *De Volkskrant* vorig jaar. "Het Wereld Natuur Fonds zou 25.000 euro in de film steken. Da's mooi dacht ik, een grote naam. Toen zagen ze het korte

filmpje, waarin de meisjes vertellen dat ze het vlees van ijsberen zo lekker vinden. En kon ik fluiten naar mijn geld. Want de ijsbeer moet de nieuwe panda van het WNF worden. Die mag je niet opeten."

Vanaf maandag 27 oktober tot maandag 3 november draait KidDocs in Teatro Luna Blou. 2200 Jongeren hebben zich ingeschreven. Vanavond is KidDocs op Landhuis Knip met een speciaal themaprogramma, 'Labor di Mucha', in samenwerking met Kas di Kultura. Hiervoor worden 100 kinderen uit Banda'ou per bus aangevoerd. Op zaterdag 1 november staat er een heel groot scherm op het Brionplein en wordt de workshopfilm Otrobandista vertoond en een selectie van de meest gewaardeerde documentaires uit voorgaande jaren. Dinsdagavond 4 november zijn er KidDoc-films te zien op Mambo.

Paneldiscussie over invloed van slavernij

WILLEMSTAD — In de UNA vindt donderdag 30 oktober een paneldiscussie plaats over 'de invloed van het slavernijverleden op de Curaçaose samenleving'.

De Sociaal Economische Faculteit van de universiteit organiseert de bijeenkomst naar aanleiding van de publicatie van het boek Zoutrif van Miriam Sluis. De panelleden zijn oud-premier Etienne Ys, cultuurvoorvechter Gilbert Bacilio, pastoor Amado Römer en journaliste Els Langefeld. De bijeenkomst begint om acht uur in de aula van de UNA. De voertalen zijn Nederlands en Papiaments.

Een kind met een stoornis redt het niet zonder de steun van zijn omgeving!

Belangenvereniging voor ABHD en leerstoornissen.

Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eglibracur@hotmail.com

Avondvullend programma over landbouw PAN en Pro Dòmi

WILLEMSTAD — Movementu Pro Kòrsou (Moproko), Plataforma Agrario Nashonal (PAN) en Fundashon Pro Dòmi hebben de handen ineen-geslagen om voorlichting en voorbeelden te geven over het nut van zelf voedsel produceren en wat daar zoal bij komt kijken.

De bevolking van Curaçao is van harte welkom tijdens een 'promotieprogramma voor de landbouw' dat morgenmiddag om vijf wordt gehouden in het parochieclubhuis te Sta. Famia (Otrobanda). Onder het motto 'Bezorgdheid zonder betrokkenheid en actie leidt niet tot oplossingen' willen deze drie organisaties tijdens een avondvullend programma vol informatieverstrekking, poëtische voordrachten, zang en typisch

Curaçaose hapjes en drankjes uitvoerig stilstaan bij de noodzaak om meer mensen actief te krijgen in de landbouw. Actieve landbouwers zullen uit de doeken doen hoe zij te werk gaan om succesvol te zijn onder de (weers)omstandigheden. Volgens de organisatoren tonen de voedsel- en financiële crises wereldwijd dat volkeren er verstandig aan doen minder afhankelijk te zijn van import voor hun voedselbenodigdheden. Zeker Curaçao heeft nu de kans om eensgezind en sterk te worden door het verbouwen van seizoensgewassen naar de voorgrond te halen – verzekerd zijn van voldoende en gevarieerd voedsel draagt bij tot de sociaal-psychologische vooruitgang van een volk. Ook financieel zal een sterke

landbouwcultuur het eiland ten goede komen omdat minder (dure) producten zullen moeten worden geïmporteerd met alle positieve gevolgen voor de deviezenvoorraad en kredietposities. Ten slotte wordt ook de nationale gezondheid bevorderd wanneer eetgewoonten lokaal verbouwde producten gaan omvatten. De variëteit en versheid van deze eetwaren overtreffen die van importproducten – om maar niet te spreken van de voordelen van voedzame spijzen boven 'junkfood'. Ook hier komt er een financieel aspect om de hoek kijken. Gezonde voedingsgewoonten gekoppeld aan voldoende lichaamsbeweging vormen de sleutel om diabetes, hart- en vaatziekten en hoge bloeddruk te verminderen.

Tico als tweede in Caribische dj-finale



Foto: Edsel Sambo

DJ Tico, die Curaçao vertegenwoordigt, trekt zijn nummer voor de volgorde vanavond.

WILLEMSTAD — Acht dj's uit het Caribisch gebied looten vrijdag voor de volgorde voor de finale die vanavond plaatsvindt bij Mambo Beach en Wet & Wild. DJ Tico, de winnaar van de Green Synergy finale op Curaçao, is als tweede aan de beurt. Hij neemt het op tegen dj's uit St. Maarten, Grenada, Guadeloupe, Barbados, Baha-

mas, Jamaica en Belize. De Amerikaanse groep Shop Boyz, bekend van hun hit 'Party like a rockstar', treedt op. Afgelopen week maakte Heineken bekend dat er al 1500 kaartjes verkocht waren voor de finale. Er kunnen maximaal 4500 bezoekers op Mambo terecht. Vorig jaar werd dat aantal bij de

Curaçaose finale al gehaald. Kaarten aan de deur kosten 20 gulden, maar de rijen zullen zeker lang zijn. Mits het weer meewerkt natuurlijk. Om zeven uur gaan de deuren open, de wedstrijd zelf begint om negen uur. Elke deelnemer heeft 15 minuten de tijd om zijn kunnen te laten zien. De winnaar wint 10.000 dollar.

Advertentie Curaçao

€URO HYPOTHEEK?

HET
MOMENT
IS NÚ...

...OM UW EURO HYPOTHEEK
OM TE ZETTEN.

NEEM VANDAAG NOG CONTACT OP
MET KOS TA BON! UW ONAFHANKELIJKE
HYPOTHEEKADVISEUR.

KTB KOS TA BON!
PENSIOENEN & HYPOTHEKEN

Emmalaan 6, Curaçao
Tel.: (5999) 767-0171
Port: (5999) 690-5171
Mail: richard@kostabon.com

Bekend
Hypotheek
adviseur

Advertenties Curaçao

Laagste
prijs ooit!

Deze actie is geldig t/m 30 oktober, 2008

Fokkerweg 26 - Phone: 461-6063.
E-mail: info@scarlet.an www.scarlet.an



Op vertoon van deze advertentie ontvangt u
1 maand GRATIS INTERNET!



Vraag ook naar onze speciale
tarieven voor 60+ en studenten!



Heineken
Regatta
Curaçao

NOVEMBER 7-8-9

Will I have a great time at
the Heineken Regatta Curaçao?

Acht dagen erbij voor Laveist

PHILIPSBURG — Geboeid, lachend en *casual* gekleed verliet gedeputeerde Louie Laveist vrijdag het Courthouse, waar hij zojuist te horen had gekregen dat hij nog acht dagen vast blijft zitten. Behalve Laveist en Richardson, verschenen ook Frank Cordes – verdachte in de verdwijningszaak van zijn vrouw Leta Lynn Cordes – en verdachte van gewapende overvallen Kevin Oneil Carter voor de rechter-commissaris

De voormalige assistent van Laveist, Roberto Richardson, is weer op vrije voeten. Hij wordt ervan verdacht de gedeputeerde te hebben geholpen bij valsheid in geschrifte. Richardson brachten twee nachten in de cel door, gescheiden van Laveist om te voorkomen dat ze hun verhalen op elkaar af zouden stemmen. Laveist zit in de Pointe Blanche-gevangenis, terwijl Richardson in een politiecel in Philipsburg verbleef. Waar Laveist precies van verdacht wordt is niet duidelijk. Informatie van zijn advocaat Jairo Bloem wijst op het aannemen van geld voor een van zijn stichtingen

in ruil voor het ten onrechte uitgeven van bepaalde documenten. Woning en kantoor van Laveist werden maandag doorzocht. Twee dagen later vond de aanhouding plaats. De gedeputeerde is de eerste politicus op St. Maarten die voor valsheid in geschrifte is opgepakt. Wel werden eerder hoge ambtenaren voor zo'n vergrijp veroordeeld.

Cordes en Carter
De RC besloot dat ook Frank Cordes langer vastgehouden moest worden. Hij wordt verdacht een rol te hebben gespeeld in de verdwijning van zijn echtgenote op 11 janua-

ri dit jaar. Hoofddofficier van justitie Taco Stein laat geen details los over de zaak. De 22-jarige Jamaicaan Kevin Oneil Carter die vorig weekeinde werd aangehouden op verdenking van diverse gewapende overvallen, kreeg eveneens verlenging. Carter bekende inmiddels onder meer betrokken te zijn geweest bij de overval op La Poste, drie weken geleden. De politie publiceerde acht dagen geleden de naam en foto van Carter en loofde een beloning uit voor de tip die leidde tot de aanhouding van de overvalverdachte. Een paar uur later werd Carter gearresteerd.

Bestuurscollege

Het Bestuurscollege sprak vrijdag over de aanhouding van gedeputeerde Louie Laveist. Vandaag zou het BC, uitsluitend bestaande uit gedeputeerden van de Democratic Party (DP), er verder over praten. Dat zei partijleider Sarah Wescot-Williams. Allereerst moet de portefeuille van de gedeputeerde tijde-

lijk verdeeld worden over de andere gedeputeerden. Wescot-Williams verklaarde dat er geen rechtstreeks contact was geweest met Laveist. Ze kon niets zeggen over een mogelijk ontslag. "Het is een procedure waarbij onderzoek wordt gedaan naar bepaalde beschuldigingen. Het proces moet zijn beloop hebben", aldus de gedeputeerde.

Voorzittershamer overhandigd



KRALENDIJK — Mr. dr. Glenn Thodé heeft vrijdagmiddag tijdens een buitengewone openbare vergadering van de Eilandsraad de functie van gezaghebber van het eilandgebied Bonaire aanvaard. Daarbij overhandigde de scheidende gezaghebber Herbert Domacassé (l) de voorzittershamer aan de nieuwe gezaghebber. Waarnemend gezaghebber Eddy Thielman, die de vergadering opende, keek toe.

Carter bekend

PHILIPSBURG — Kevin Oneil Carter, die ervan verdacht wordt het brein te zijn achter diverse gewapende overvallen, heeft een aantal zaken bekend, waaronder gewelddadige overvallen en straatroven. De Jamaicaan Carter verschijnt vandaag voor de rechter-commissaris.

Carter bekende betrokken te zijn geweest bij de overval op La Poste in French Quarter twee weken terug en bij ten minste één overval op straat. Hij volgde volgens het Openbaar Ministerie geen vast patroon. "Het enige dat zijn misdaden gemeen hebben, is dat ze alle gewelddadig waren", aldus hoofddofficier van justitie Taco Stein. De 22-jarige werd zaterdag aangehouden, slechts een paar uur nadat de politie zijn naam en foto publiceerde en een beloning van 3000 gulden uitloofde voor de tip die tot zijn arrestatie zou leiden. Stein verklaarde dat de politie er geen gewoonte van gaat maken om beloningen uit te loven. Verdachte in de verdwijningszaak-Leta Lynn Cordes, haar echtgenoot Frank Cordes, wordt vandaag ook verwacht door de rechter-commissaris.

20 Miljoen gulden schade aan infrastructuur door orkaan Omar

PHILIPSBURG — Gedeputeerde van Openbare Werken Theo Heyligher vindt dat Nederland moet bijspringen om de 20 miljoen gulden aan schade die orkaan Omar veroorzaakte, te verhelpen. Het bedrag betreft alleen de infrastructuur van St. Maarten. Overheidsgebouwen en scholen zijn nog niet meegetrekkend.

worden. De gedeputeerde benadrukte dat de infrastructuur niet geschikt is voor zware orkanen en een substantiële investering behoeft. Openbare Werken en overheidsconsultants hebben de schade opgenomen en het

rapport zal doorgestuurd worden naar de Nederlandse regering met een verzoek om financiële steun. In het verleden hielp Nederland ook met de heropbouw na zware orkanen. Voor reparaties aan wegen alleen is al 2,8 miljoen gul-

den berekend. Een bedrag van 4 miljoen gulden is nodig voor het opknappen van de stranden, wat nog voor het begin van het toeristenseizoen moet gebeuren. Andere grote kostenposten zijn de sluisen van Great Salt Pond en Fresh Pond

(500.000 gulden), Little Bay Pond (300.000), Zagersgut Trench (600.000) en andere rooien (700.000).

Het ringwegproject zal vertraging oplopen als gevolg van de herstelwerkzaamheden en het feit dat het opgedregde zand dat bedoeld was als fundatie voor de weg, elders harder nodig is.

Ook de aanleg van de nieuwe pier voor de nieuwe megacruiseschepen loopt vertraging op. De schade heeft het project tien tot twaalf weken teruggezet en de reparaties gaan circa 6 miljoen dollar kosten. De pier zal nu niet in december maar pas in maart geopend kunnen worden. De komst van het eerste 220.000 ton-megaschip staat gepland in december 2009.

Drie miljoen bij Divi

Het passeren van orkaan Omar vorige week heeft voor drie miljoen schade aangericht bij Divi Little Bay Beach Resort. Onlangs werden de tuinen van Divi nog voor 700.000 dollar opgeknapt. De investering ging totaal verloren. Personeel van het resort ging dinsdag aan de slag om de rommel op te ruimen. Gizmos Beach Bar werd door de orkaan verwoest. Zo ook de watersportfaciliteiten, de spa en het Sea Breeze-zwembad. Het strand en

de benedenverdieping liepen schade op. *Assistant general manager* Sophia Kelly-Brookes merkte op dat watersportspullen die voor de orkaan waren vastgebonden op de parkeerplaats van het resort werden teruggevonden. Divi legde de laatste hand aan een facelift, toen Omar langs het eiland raasde. Marco Galaverna, verantwoordelijk voor Operaties en Ontwikkeling verklaarde dat eind dit jaar alles weer op orde moet zijn.

Sarah Wescot-Williams:

‘Tweede Kamer bepaalt toekomst St. Maarten niet’

PHILIPSBURG — Het is niet aan de Nederlandse Tweede Kamer om te bepalen hoe St. Maarten er in de toekomst uit gaat zien, laat staan te suggereren dat de voorstellen van St. Maarten hieromtrent meer in lijn moeten zijn met het voorstel voor de BES-eilanden Bonaire, St. Eustatius en Saba. Dat zei gedeputeerde van Staatskundige Zaken Sarah Wescot-Williams vrijdag.

“De bevolking van St. Maarten bepaalt hoe het toekomstige land eruit zal zien”, zei ze. De gedeputeerde reageerde op uitspraken van vrijwel alle politieke fracties in het Nederlandse parlement donderdag tijdens

een debat over de begroting van Koninkrijksrelaties.

Veel Nederlandse politici uitten hun bezorgdheid over de status van land voor St. Maarten en suggereerden dat het eiland niet

op 1 januari 2010 een land kon worden. Sommigen zeiden dat de toekomstige status van St. Maarten meer in lijn zou moeten zijn met die van de BES-eilanden. Wescot-Williams noemde het ‘teleurstellend’.

Ze zei dat St. Maarten zou vasthouden aan de overeenkomst. “Afspraak is afspraak”, aldus de gedeputeerde. “We wachten op de reactie van de Nederlandse regering op de voorstellen van de Tweede Kamer.”

Volgens de gedeputeerde hebben ambtenaren dag en nacht gewerkt om aan de verplichtingen te voldoen die we onszelf hebben opgelegd’.

Wescot-Williams herhaalde dat het niet aan het Nederlandse parlement was om te beslissen over de toekomst van St. Maarten. “Dat is aan de bevolking van St. Maarten en in 2000 heeft de bevolking van St. Maarten gestemd voor de status van land binnen het Koninkrijk der Nederlanden.”

CBS met conjunctuuronderzoek

KRALENDIJK — Het Centraal Bureau voor de Statistiek start deze maand met een conjunctuuronderzoek op Bonaire. Doel hiervan is om op frequente basis actuele informatie te verschaffen over bedrijfsmatige en economische ontwikkelingen.

Het onderzoek zal worden uitgevoerd onder alle bedrijven met tien of meer werknemers, terwijl van de bedrijven met minder dan tien werknemers een steekproef zal worden genomen. In totaal zullen deze maand ongeveer 1150 bedrijven worden benaderd voor interviews van het CBS die de vragenlijst zullen uitreiken en het bedrijf desgewenst zullen assisteren bij het invullen daarvan. Bedrijven die hebben aangegeven de vragenlijsten per e-mail te willen ontvangen

zullen deze dan ook op die manier ontvangen.

De vragen gaan over schattingen van de omzet, de exploitatiekosten, de investeringen en de personeelsituatie over het jaar 2008.

Daarnaast zijn er ook vragen die betrekking hebben op het oordeel van de ondernemer over een aantal indicatoren zoals ondernemersvertrouwen en investeringsklimaat. Met dergelijke informatie

kunnen zowel overheid als ondernemers beter en sneller beslissingen nemen.

De medewerking van het bedrijfsleven is van groot belang voor het slagen van dit onderzoek.

Twee bedrijven gesloten

De afdeling controle en supervisie van de Dienst Economische Zaken en Arbeid (Deza) heeft in het derde kwartaal van 2008 161 bedrijven bezocht en gecontroleerd. Daarbij werden twee bedrijven stopgezet omdat hun vergunning niet in orde was. De afdeling gaf drie processen-verbaal aan werkgevers die geen werkvergunning hadden voor hun werknemers. Tien bedrijven kregen een rapport nadat er klachten binnenkwamen bij

de afdeling controle. Deza constateerde dat de prijsaanduiding bij drie bedrijven niet goed was, terwijl dat in 24 gevallen wel goed was. In dertig gevallen was de vestigingsvergunning in orde, terwijl bij vier bedrijven dat niet goed was.

In 43 gevallen was de werkstellingsvergunning goed, terwijl dat bij één niet in orde was. Acht directievergunningen waren goed, maar vier niet. Zeven

drank- en horecavergunningen waren in orde, terwijl er drie niet goed waren. Bij de controle op veiligheid bleek dat 34 bedrijven hun zaken goed geregeld hadden, terwijl twee dat niet nodig vonden. Bij de controle op bar- en restaurantvergunningen was er één goed en waren er twee niet in orde, terwijl één bierversgunning goed was, drie slijtvergunningen niet goed waren en vier snackvergunningen goed waren.

Advertenties Curaçao

The Curaçao Marriott Beach Resort & Emerald Casino is looking for dynamic Management Candidates to become part of our team due to growing demand in our Hotel



We are looking for a Restaurant Manager

Job Requirements

- Knowledge of restaurant operational procedures
- Understanding of Restaurant, Bar/Lounge, Room Service and Banquet department procedures
- Knowledge of basic sanitation requirements and food handling safety standards
- Financial management skills e.g., ability to understand P&L statements, manage operating budgets, forecasting and scheduling
- Strong customer and associate relation skills, strong organization skills
- Knowledge of overall hotel operations as they relate to restaurant outlets
- Ability to effectively manage labor productivity
- Good presentation and platform skills, good training/facilitator skills
- Good communication skills (verbal, listening, writing)
- Effective conflict management and change management skills
- Knowledge of purchasing, inventory controls, supplies and equipment
- Education:
- Bachelor's degree in Hospitality Management
- Certifications as required to comply with local, state and health codes, i.e., food safety and alcohol awareness
- Minimum of 2 years of experience

If you are interested and qualified candidate you can apply by sending you application with resume within 14 days to: Curaçao.HR@marriotthotels.com or visit Marriott career website at www.Marriottcareer.com

Reef Care Curaçao

KUIDA REF KOROLU

Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

Stichting Voortgezet Onderwijs Bovenwindse Eilanden

De Stichting tot bevordering van het Voortgezet Onderwijs Bovenwindse Eilanden (SVOBE) zoekt met ingang van december 2008 (per onmiddellijk) voor de afdeling Havo/Vwo van het Milton Peters College een

Afdelingshoofd Havo/Vwo (v/m)

Het afdelingshoofd geeft onder verantwoordelijkheid van de algemeen directeur van het Milton Peters College leiding aan de Havo/Vwo afdeling. Hij/zij behartigt en vertegenwoordigt de belangen van de afdeling binnen de Stichting en levert een bijdrage aan het tot stand komen van beleid in alle zaken betreffende het Milton Peters college. Hij/zij draagt bij aan de totstandkoming van strategische beleidsplannen van de school.

Functie-eisen:

- managementervaring in het voortgezet onderwijs;
- kennis van en inzicht in onderwijskundige ontwikkelingen;
- vaardigheid in het leiden van teams en het motiveren van teamleden;
- goede contactuele eigenschappen;

Uw kwaliteiten:

- **onderwijskundig leiderschap:** u bent in staat om samenhang en afstemming op onderwijskundig gebied te creëren. U bent in staat de onderwijskundige belangen van de afdeling te behartigen bij de bestuursmanager;
- **inzicht in organisaties:** u bent in staat een heldere structuur aan te brengen in beleid en organisatie binnen de afdeling. U hebt overzicht en u beschikt over een goed analytisch vermogen;
- **resultaatgerichtheid:** u formuleert voor zichzelf en anderen toetsbare doelen en ziet er op toe dat deze gerealiseerd worden. U bent in staat om andere personeelsleden te motiveren;
- **communicatieve vaardigheden:** u legt gemakkelijk contacten met collega-directieleden, personeelsleden en ouders; U durft anderen aan te spreken op hun verantwoordelijkheid en u beschikt over relativeringsvermogen en tact.

Salaris

Het salaris is conform de geldende rechtspositieregeling voor directeuren

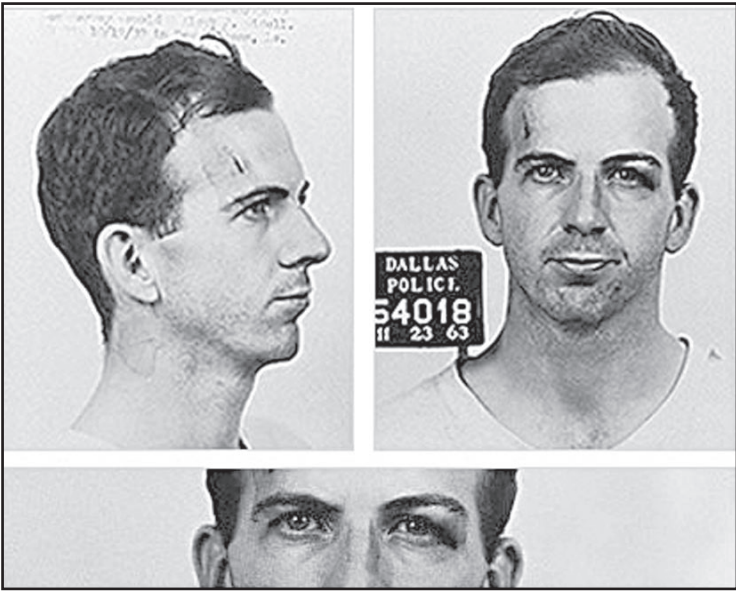
Sollicitatieprocedure

U stuurt uw sollicitatiebrief met uitgebreid cv uiterlijk 27 oktober 2008, per brief, e-mail of fax, gericht aan de voorzitter van het Bestuur, mevrouw B. Pompier-Halley. Uitvoerige informatie kunt u per e-mail verkrijgen bij de bestuursmanager, de heer drs. J. R. H. Rogers.

ADRESGEGEVENS:

W.J.A. Nisbeth Road 99a, Philipsburg.
Tel: 54 23427 / 23190 Fax: 54 22329 E-mail: svobe@sintmaarten.net

Oswald in Nederland



Niet veel mensen weten het. Maar Lee Harvey Oswald, de man die officieel werd aangewezen als de moordenaar van John F. Kennedy, verbleef in juni 1962 een weekende in Rotterdam. Het weinig bekende hoofdstuk uit de roemruchte geschiedenis rond Oswald was al eerder onderwerp van twee korte films. Maar deze week verschijnt eindelijk het eerste boek erover. In 'Lee Harvey Oswald

– Via Rotterdam naar Dallas' vertelt schrijver Perry Vermeulen over de bevindingen die hij deed tijdens zijn jarenlange onderzoek naar het onderwerp. Hij doorzocht meer dan drie jaar lang alle mogelijke archieven en zocht personen die meer konden vertellen over het korte verblijf van Oswald in Nederland. De auteur reisde de hele wereld rond op zoek naar tot nu toe stille getuigen.

Door de stoel gezakt

Nhlanhla Nene, een prominente Zuid-Afrikaans parlements lid, is op televisie door zijn stoel gezakt. Dat gebeurde tijdens een interview in een politiek praatprogramma. Midden in het serieuze gesprek zakte het politieke zwaargewicht pardoes door zijn zetel en verdween onder de tafel. De interviewster ging door met presenteren alsof er niets aan de hand was. Nene is de voorzitter van het

Zuid-Afrikaanse comité dat moet waken over de uitgaven van de overheid. Hij is al sinds 1999 namens het ANC lid van het Zuid-Afrikaanse parlement. Het filmpje is erg populair op de website YouTube, waar het al honderdduizenden keren werd bekeken. Nene heeft in lokale media laten weten niet meer over het incident te willen praten. Volgens hem had zijn gewicht niets met zijn val te maken.

Seks met collega

Eén op de vier mensen heeft wel eens seks gehad met zijn of haar collega. De helft daarvan deed dit ook op de werkvloer. Dat blijkt uit een onderzoek dat de Britse krant *The Guardian* zondag heeft gepubliceerd. Van de meer dan duizend ondervraagden zegt 17 procent ook met zijn of haar baas te willen slapen of hogerop te komen. Drie op de tien deelnemers aan het

onderzoek zou serieus overwegen seksuele diensten te willen verrichten voor geld. Verder blijkt uit het onderzoek dat een derde van alle jongeren voor zijn zestiende seks heeft gehad, dat slechts een kwart van de ondervraagden zichzelf 'erg goed' durft te noemen in bed en dat bijna alle mannen tevreden zijn met de afmetingen van hun geslacht.

Paarse tomaat extra gezond

Britse en Wageningse wetenschappers hebben een nieuwe, paarsgekleurde tomaat ontwikkeld. Uit onderzoek is gebleken dat de tomaat extra gezond is en bescherming biedt tegen de ontwikkeling van bepaalde vormen van kanker. Het onderzoeksinstituut Plant Research International van de Wageningen Universiteit meldt dat via genetische modificatie twee genen van het leeuwenbekje aan de tomaat zijn toegevoegd. Die genen zijn nodig om anthocyanen te maken, paarskleurige antioxidanten die ook in zwarte bes-

sen, aardbeien en cranberry's voorkomen. Deze stof beschermt niet alleen tegen bepaalde kankersoorten, maar ook tegen hart- en vaatziekten. Tevens zouden anthocyanen ontstekingsremmend zijn. De nieuwe tomaten werkten goed bij muizen die heel vatbaar zijn voor kanker. Van tomaten was al bekend dat ze gezond zijn. De vruchten bevatten veel lycopene, dat zorgt voor afweer tegen een aantal ziektes. De nieuwe paarse tomaat zou twee keer gezonder zijn dan de rode exemplaren.

Kleding niet van mijzelf

De Republikeinse vicepresidentskandidate Sarah Palin heeft zondag tijdens een campagnebijeenkomst van haar partij in Florida benadrukt dat haar dure campaignekleding niet van haarzelf is, maar van de partij. De gouverneur van Alaska voegde toe dat ze door haar schoonmoeder met de hand maakte oorbellen droeg en een ring van slechts 35 dollar. Eerder werd bekend dat Palin bijna 120.000 euro uit de Republikeinse partijkas had besteed aan kleding. Daar-

naast kregen Palins kapster en schoonheidsspecialiste flinke salarissen voor hun inspanningen. Dat stond in schril contrast tot haar zorgvuldig opgebouwde imago van 'hockey-moeder'. "Ze leeft spaarzaam", aldus de Republikeinse presidentskandidaat John McCain diezelfde dag op tv-programma *Meet the Press* van NBC. "Zij niet rijk." Een woordvoerder van Palin liet weten dat een derde van de kleding na de campagne wordt teruggegeven.

Brandende bezwaren

Een Japanse man is wel heel ver gegaan om onder zijn huwelijk uit te komen. De 39-jarige Tatsuhiko Kawata stak het hotel in brand waar hij afgelopen weekende zou trouwen, melden Japanse media. De man had niet tegengespudderd tijdens het plannen van de feestelijkheden, ondanks dat hij al getrouwd was. Toen de huwelijksdatum dichterbij kwam,

werd de grond hem toch te heet onder de voeten. "Als ik de boel in brand steek, hoeft de trouwerij niet door te gaan, dacht ik", aldus de bijna-bruidegom. Kawata en zijn voormalige toekomstige echtgenote hadden tachtig gasten uitgenodigd. De politie arresterde de man omdat hij zich na de brand verdacht gedroeg en de plechtigheid ineens afblies.

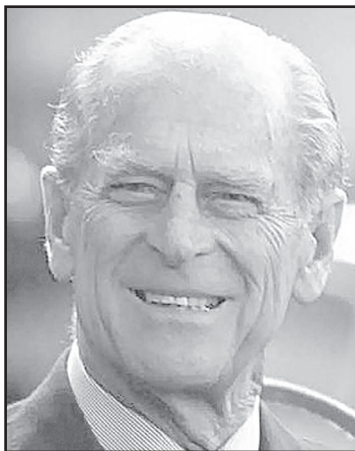
Reddende hond

Een hond in de Australische stad Melbourne heeft met gevaar voor eigen leven vier katjes gered in een huis waar brand was uitgebroken. Dat hebben reddingswerkers in Melbourne zondag gezegd. De brandweer vond de terriër Leo naast een nest jonge poesjes. Hij weigerde het huis te verlaten ondanks de dichte rook, aldus de brandweerlie-

den die hem vonden. "Leo wilde de katjes niet alleen laten en het kostte bijna zijn leven", aldus de brandweercommandant. Reddingswerkers gaven Leo extra zuurstof en een hartmassage om hem weer op de been te helpen. Ook de poesjes hebben het avontuur overleefd. De brandweer heeft de terriër inmiddels een nieuwe naam gegeven: Smokey.

'Toerisme is prostitutie'

De Britse prins Philip, de echtgenoot van koningin Elizabeth II, heeft toerisme vergeleken met prostitutie. De 87-jarige prins deed deze uitspraak vorige week tijdens het bezoek van de Britse koningin aan Slovenië, aldus de krant *Mail on Sunday*. Het zondagsblad baseert zich op de Sloveense toerismeskundige Maja Uran. Toen ze hem vertelde dat ze een netwerk voor toeristen wilde opzetten, lachte de prins en zei 'toerisme is nationale prostitutie', aldus Uran. Hij voegde eraan toe dat "we geen toeristen meer nodig hebben. Ze ruïneren de steden", aldus een geschokte Uran. "Ik kon niet geloven dat hij deze woorden gebruikte. We voelden ons zeer in verlegenheid gebracht", verklaarde Uran. Prins Philip is berucht om zijn blunderende opmerkin-



gen waarmee hij mensen kwetst. Zo waarschuwde hij Britse studenten die in China studeren ooit dat ze spleetogen krijgen als ze nog lang blijven. Aborigines uit Australië vroeg hij ooit heel belagstellend: "Gooien jullie nog steeds speren naar elkaar?"

Muurvast

In een poging zijn mobiele telefoon uit de toiletpot van een trein te vissen, is een 26-jarige Fransman zondag muurvast komen te zitten. Voor de brandweer zat er niets anders op dan de man met pot en al uit te zagen. Met zijn arm nog in de toi-

letpot werd de man op een brancard afgevoerd. Volgens de Franse spoorwegen was het sterke afzuigstelsysteem de oorzaak van het ongelukje. De trein was op weg van La Rochelle naar het West-Franse Bordeaux en liep twee uur vertraging op.

Unieke vondst

Bij opgravingen in Nijmegen zijn delen van een Romeinse wachttoren, stadsmuur en gracht gevonden. Van de wachttoren werd een stenen fundering aangetroffen. De stadsmuur, toren en ongeveer tien meter brede gracht zijn in 160 tot 170 na Christus aangelegd ter verdediging van de Romeinse stad. De muur was ongeveer een meter dik. De historische resten bevonden zich op tachtig centimeter diepte in de grond in Nijmegen-West. Ze blijven op die plek liggen, aldus een gemeentewoordvoerder. In de bodem in en rond Nijmegen worden vaker waardevolle archeologische vondsten gedaan. Toch zijn niet eerder resten van een Romeinse wachttoren ontdekt.

Te druk

De nieuwe Japanse premier Taro Aso heeft het zo druk met zijn baan dat hij geen tijd meer heeft voor zijn grote hobby: stripboeken. Daarover klaagde Aso zondag in zijn eerste publieke toespraak sinds hij vorige maand aan de macht kwam. "Het is moeilijk om stripboeken te lezen, ik heb niet zo veel tijd meer", zei Aso tegen een menigte in de wijk Akihabara in Tokio, het walhalla van Japanse stripboekliefhebbers. De conservatieve aristocraat Aso staat bekend om zijn grote liefde voor manga, ofwel Japanse tekenfilms en stripboeken. Zijn aantreden zorgde zelfs voor stijgende aandelenkoersen van manga-uitgeverijen.

Gehaktbal

Vier jongens hadden in de nacht van zaterdag op zondag zo'n onbedaarlijke zin in een gehaktbal, dat zij besloten de kortste weg naar een tankstation langs de snelweg te nemen. De politie betrapte hen toen ze over de snelweg fietsten. De jongens in de leeftijd van 17 tot 26 jaar werden gezien door een getuige, die de politie belde. De fietsters kregen zondagmorgen geen balletje gehakt, maar wel een bekeuring.

Pater Brenneker

Voor topfuncties in menslievende organisaties vind je gemakkelijk liefhebbers

Carrière als piloot

De Britse prins Harry heeft zich bij het leger aangemeld als helikopterpiloot. Hij moet nu eerst een streng selectieproces doorstaan, meldt de Britse omroep *BBC*. De 24-jarige Harry moet eerst een vier weken durend programma doorlopen, voordat hij komende maand wordt geëvalueerd.



Slechts de helft van de potentiële piloten slaagt erin dat programma succesvol af te ronden. Harry zou niet het eerste lid van de koninklijke familie zijn dat het lucht-ruim kiest. Zijn oudere broer William trainde eerder al in een helikopter van de lucht-

macht en zijn vader, prins Charles, was een marinepiloot.

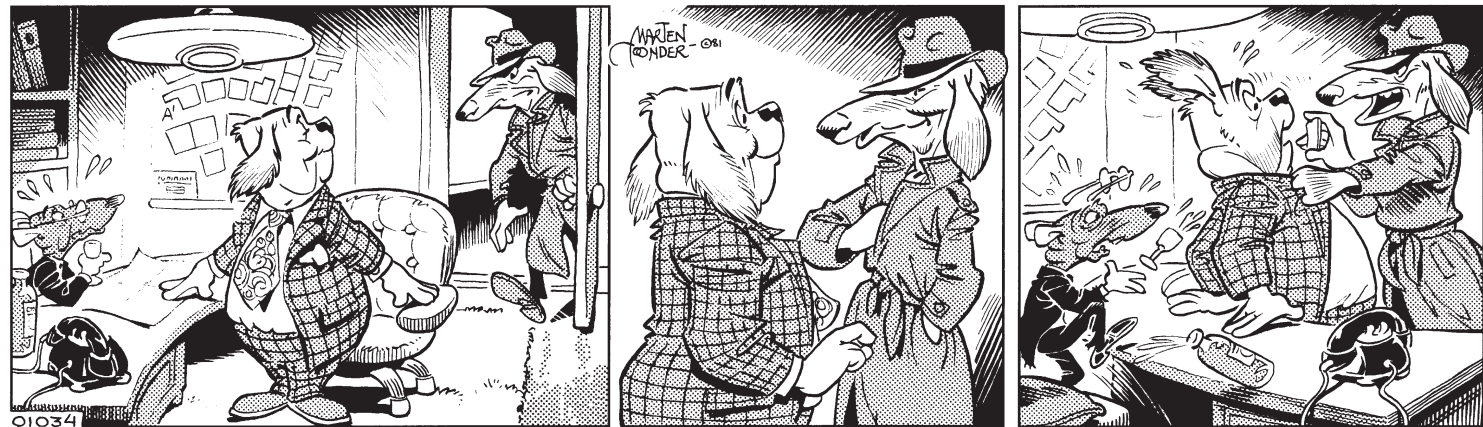
Bijen tellen tot vier

Bijen kunnen tot vier tellen. Dat hebben wetenschappers van de Australische Universiteit van Queensland ontdekt, meldt de tv-zender *ABC News*. De onderzoekers lieten bijen door een tunnel vliegen waar bij de vierde markerings honing lag. Ook toen de honing weg was, vlogen de bijen tot de vierde streep. Volgens de onderzoekers lukte dit ook met het derde streepje, maar niet meer met het vijfde. "Hoe meer

we deze wezens met hersenen zo klein als een sesamzaadje onderzoeken, hoe meer we onder de indruk zijn", zette professor Mandyam Srinivasan uiteen. Volgens de wetenschapper zijn bijen intelligenter dan tot nu toe werd aangenomen. De onderzoekers hebben naar eigen zeggen ook bewezen dat bijen kleuren en geuren kunnen herkennen. Ook kunnen ze door ingewikkelde doolhoven leren navigeren.

HEER BOMMEL EN DE AAMNAAK

Door Marten Toonder



De NV Tot Nut van het Algemeen had een kantoorruimte op goede stand gehuurd, en daarin zat de directie nu te overleggen. 'Ik heb de hand weten te leggen op een paar pandjes buiten de stad', sprak meester Woordkramer, een kaart te voorschijn halend. Maar juist toen zijn mededirecteur zich er nieuwsgierig overheen boog, werd de deur geopend en trad er een bezoeker binnen. Deze wierp een snelle blik op het riante interieur en wendde zich toen tot Joost. 'Dit is toch de bouwonderneming Tot Nut van het Algemeen?' vroeg hij met een glimlach, die Joost een

rilling over de rug joeg. Hij liet zijn ontroering echter niet blijken, en knikte vriendelijk. 'Zeker', zei hij. 'Om u te dienen. Waarmee kan ik u behulpzaam wezen? We zijn net met de bouw begonnen, maar ik heb hier een mooie tekening van de architect, als u mij toestaat. En als u een klein maar fijn huisje zoekt, kan ik u vertellen...' Hij zweeg verschrikt, want de bezoeker nam plotse-ling een barse houding aan en hield hem een kaartje onder de neus. 'Politie', snauwde hij. 'Inspecteur Grip. En wat u me kunt vertellen is, hoe u aan het geld komt, waarmee uw aandelen betaald zijn.'

BUCKLES

By David Gilbert



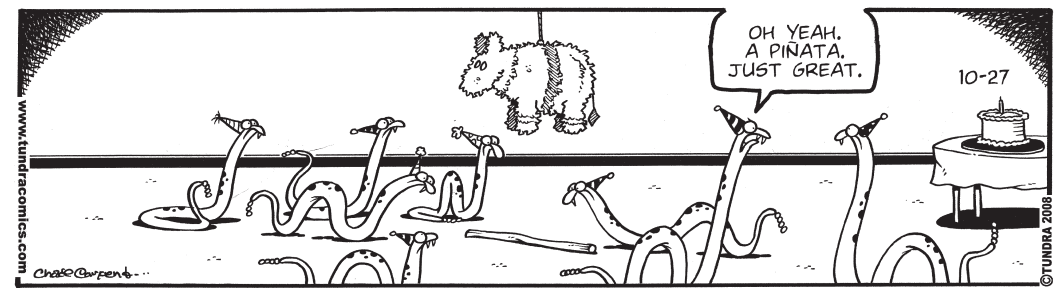
BETLE BAILY

By Mort Walker



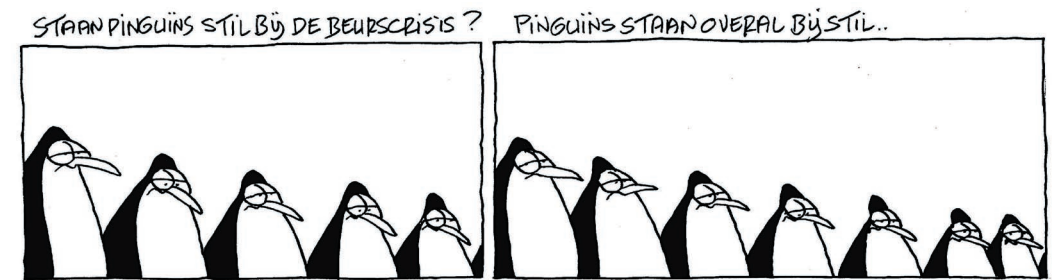
TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Synode in Vaticaan afgesloten



Foto: APPI/Andreas Solaro

Paus Benedictus XVI richtte zich in zijn afsluitende toespraak van de synode tot de afwezige Chinese bisschoppen. De kerkvader verklaarde dat hij God had gevraagd om de Chinese bisschoppen 'het plezier, de kracht en de apostolische geestdrift' te geven om 'met wijsheid en vooruitziendheid de geliefde katholieke gemeenschap in China' te leiden.

VATICAANSTAD — Met een heilige mis onder leiding van Paus Benedictus XVI is in het Vaticaan de de Rooms-Katholieke synode afgesloten. Zo'n 300 aartsbisschoppen, bisschoppen en priesters uit de hele wereld hebben de afgelopen drie weken gesproken over thema's als de fundamenteën van het christendom en de relatie tussen godsdienst en wetenschap. Tijdens de slotmis in de Sint Pietersbasiliek ging de aandacht van paus Benedictus speciaal uit naar Chinese bisschoppen die niet bij de synode aanwezig mochten zijn van de autoriteiten in China. Wel waren de bisschop van Hongkong en Macao gekomen. Verder maakte Benedictus bekend dat hij in maart voor het eerst naar Afrika afreist. Hij brengt een bezoek aan Kameroen en Angola om daar de synode van volgend jaar voor te bereiden. In Angola en Kameroen bestaat het christendom 500 jaar.

Illegalen bereiken ondergelopen Spaanse enclave

MELILLA — Tientallen illegalen hebben vandaag geprobeerd vanuit Marokko de ondergelopen Spaanse enclave Melilla binnen te komen. Ze maakten gebruik van een bres in een afstering die door het noodweer is beschadigd. Dat heeft het Spaanse persbureau Europa Press gemeld op gezag van bronnen bij de politie. Een aantal illegalen is teruggestuurd. Verscheidene immigranten wisten echter Spaans grondgebied te bereiken. Over het aantal deed de politie geen mededelingen. Melilla is na dagen van zware regenval grotendeels onder water komen te staan. De douaneposten aan de grens met Marokko zijn gesloten.

Een deel van de afstering die is neergezet om de komst van illegale immigranten tegen te houden, is omgevallen of beschadigd. In Melilla viel zondag 110 liter regen per vierkante kilometer. De rivier Rio Oro, die door de enclave stroomt, is buiten zijn oevers getreden. Het vervoer per vliegtuig en per boot van en naar Melilla ligt stil.

In 2005 gingen beelden de wereld over van Afrikanen die met honderden tegelijk Melilla en Ceuta, een andere Spaanse enclave in Noord-Afrika, bestormden om zo de Europese Unie binnen te komen. De meeste Afrikanen werden met geweld teruggestuurd. Sindsdien is de beveiliging van de enclaves versterkt.

Ex-slaaf wint rechtszaak

NAIMEY — De staat Niger moet 15.000 euro smartengeld betalen aan een vrouw die op haar twaalfde als slaaf werd verkocht. Dat meldde de Britse omroep BBC vandaag. Het gerechtshof van de Economische Gemeenschap van West-Afrikaanse Staten (ECOWAS) oordeelde dat Adidjatou Mani Koraou (24) slachtoffer was van slavernij en dat de staat niet genoeg heeft gedaan om dit te voorkomen. Het is de eerste keer dat een zaak over slavernij voorkomt bij een gerechtshof van de ECOWAS. In Niger is sinds 2003 strenge anti-slavernijwetgeving van kracht. Overtredders riskeren gevangenisstraffen tot dertig jaar. Desondanks schatten mensenrechtenorganisaties het aantal slaven in het land op 43.000.

Bewaking Aung San Suu Kyi verminderd

YANGON — De regering van Myanmar heeft de bewaking van de democratische oppositieleidster Aung San Suu Kyi, die al jaren huisarrest heeft, verminderd. Dat hebben leden van haar partij zondag gezegd.

Ooggetuigen zagen dat militairen prikkeldraad bij haar huis opruimden en de bewaking bij de controleposten afzwakten. Het prikkeldraad en de controleposten waren bedoeld om te voorkomen dat aanhangers van de Nobelprijswinnares voor de Vrede haar zouden bezoeken. De poort van het terrein waar ze woont, bleef wel dicht. De reden van de verminderde bewaking is niet duidelijk.

Volgens een regeringsfunctionaris die anoniem wil blijven, zijn de versperingen weggehaald om het verkeer overdag de gelegenheid te geven weer van de weg gebruik te maken. De weg bij het huis van de oppositieleidster was vorig jaar afgesloten wegens de demonstraties van tienduizenden monniken en betogers. Tijdens het neerslaan van de betoging zijn zeker dertig mensen omgekomen.

Aung San Suu Kyi (63) heeft alleen toestemming om sporadisch haar arts en advocaat thuis te ontvangen. Ze is tegen haar huisarrest in beroep gegaan, maar de generaals die het land sinds 1962 regeren, hebben niet aangegeven dat ze de kwestie in overweging willen nemen. Aziatische en Europese regeringsleiders die zaterdag in Peking vergaderden, riepen de junta van Myanmar op Suu Kyi en alle andere gedetineerde oppositieleiden te laten gaan. De Nationale Liga voor Democratie van Suu Kyi had in 1990 de verkiezingen gewonnen, maar de junta weigerde op te stappen.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- een perceel domeingrond, ongeveer groot achthonderd een en dertig vierkante meter (831 m²), gelegen in het verkavelingsplan "Wayaca Residence" te Wayaca in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie T nummer 40 (oorspronkelijk groot eenhonderdvijftien duizend tweehonderd vierkante meter (115.200 m²) als nader is omschreven in het particuliere meetdocument opgemaakt door Surveying Unlimited Aruba N.V. de dato zesentwintig juli tweeduizend nummer ADD/081 en aangeduid is met **Kavel nummer J-12**.

Inzetprijs: Afl 140.000,00.

- het recht van erfpacht tot drie september tweeduizend viereenveertig op een perceel domeingrond groot zeshonderdvijftien vierkante meter (615m²), gelegen te Palm Beach in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie C nummer 930, met daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Palm Beach 20-D**.

Inzetprijs: nog te bepalen.

Onderhandse schriftelijke biedingen zijn niet meer mogelijk.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **woensdag 29 oktober a.s. om 10:00** in de vergaderzaal van RENAISSANCE CONFERENCE CENTER aan de L.G. Smith Boulevard 82.

Aan bidders wordt dringend verzocht om een bankgarantie alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs op de dag van veiling mee te brengen.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris te:

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Tel. nummer: 588-2400
Faxnummer: 588-2500

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 30 oktober 2008** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van tweehonderd zeven en negentig vierkante meter (297 m2), gelegen aan de Socotorowijk te Oranjestad op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie F nummer 210, met het zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Socotorowijk 16".
Inzetprijs: Afl. 117.000,==.
- het recht van erfpacht tot zestien juli tweeduizend vijftien op een perceel domeingrond, groot achthonderd een en twintig vierkante meter (821 m2), gelegen te Lago Heights, San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie D nummer 134, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Mount Scenerystraat 32".
Inzetprijs: Afl. 140.000,==.
- een perceel eigendomsgrond, groot eenduizend eenhonderd en een vierkante meter (1.101 m2), gelegen te Sero Blanco in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 2641, met de zich daarop bevindende in aanbouw zijnde opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als Seroe Blanco z/n.
Inzetprijs: Afl. 250.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bidders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500 - Fax: 5854222

Ringblock

Sistema revolucionario di basha ringbalk

Scapa tempo, placa y trabou.

• Elimina formaleta.

• Por sigui pega bloki mesora.

• Usa 60% menos concreto.

CALIDAD di e RINGBLOCK cu ta surpasa normanan di D.O.W.

Ringbalk Convencional Afl.80,- Per Strekkendemeter

Ringblok Afl.50,- Per Strekkendemeter

Special pa luna di September y October

20% descuento ariba bo compra di palet di Ringblock of compra 4 palet y ricibi e di **5 Gratis!**

ATCO

info@atco.aw

Dakota - Sabana Blanco #2 Fax: 582-5971

Shaba #78 Fax: 587-4893

Theaterstraat #20 Fax: 584-8122

582 4684

Vervroegde verkiezingen Israël nabij Likud zit Kadima volgens peilingen op de hielen

JERUZALEM — De rechtse Likud-partij van Benjamin Netanyahu lijkt in de komende parlementsverkiezingen in Israël de grote rivaal te worden van de centrumpartij Kadima van Tzipi Livni. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde peilingen.

Volgens een peiling in de krant *Yediot Aharanot* zou Likud bij verkiezingen 26 van de 120 zetels in de Knesset (het parlement) krijgen. Likud staat nu op twaalf zetels. Kadima zou op 29 zetels blijven staan en de Arbeidspartij van Ehud Barak zou op elf zetels uitkomen. In een peiling van de krant Maariv heeft Kadima 31 zetels, Likud 29 en de Arbeidspartij elf.

Tzipi Livni slaagde er niet in een nieuwe regering te vormen. Als formateur ziet Livni af van verdere pogingen om tot een coalitie te komen. Een woordvoerder van Kadima zei vandaag dat Livni president Shimon Peres gaat vragen het parlement te ontbinden en binnen negentig dagen vervroegde verkiezingen uit te schrijven. Livni was de beoogde opvolger



Foto: APPI/Youa Lemmer

De Israëlische minister van Buitenlandse Zaken Tzipi Livni riep vandaag op tot vervroegde verkiezingen na een mislukte poging om een coalitieregering te vormen.

van de vertrekkende premier Ehud Olmert. Zij poogde de afgelopen weken een meerderheid van het parlement achter zich te krijgen. Een van de beoogde partners, de religieuze Shas-partij, trok zich vrijdag echter terug uit de onderhan-

delingen over de vorming van een nieuwe regering.

De ultraorthodoxe Shas eiste afspraken over de status van Jeruzalem en over sociale maatregelen ten gunste van de armste Israëliërs. De

extremistische joodse partij wilde niet met de Palestijnen over de toekomst van Jeruzalem praten. Shas streefde ook naar een verhoging van de kinderbijslag, waar vooral haar kinderrijke achterban baat bij zou hebben.

Congolezen belagen VN- hoofdkwartier in Goma

GOMA — Duizenden woedende Congolezen hebben vandaag het hoofdkwartier van de Verenigde Naties in het land belaagd. De betogers gooiden stenen en andere voorwerpen over de muur rondom de gebouwen in de provinciehoofdstad Goma. Ruiten werden ingegooid en auto's beschadigd, zei VN-woordvoerder Sylvie van den Wildenberg.

De burgers in de Democratische Republiek Congo zijn kwaad dat de 17.000 man sterke vredesmacht van de VN niet bij machte was hen te beschermen tegen een rebellenaanval veertig kilometer ten noorden van de stad. Tienduizenden burgers zijn voor de gevechten op de vlucht geslagen.

Honderden soldaten van het Congolese leger leken zich vandaag te voet en in tanks, jeeps en vrachtwagens terug te trekken voor de oprukkende troepen van de afvallige generaal Laurent Nkunda. De VN meldten eerder vandaag dat rebellen twee auto's met vredessoldaten hadden beschoten met ra-

ketten. Enkele soldaten zouden daarbij licht gewond zijn geraakt. De VN-soldaten waren volgens een woordvoerder op patrouille om bescherming te bieden aan burgers die naar de VN-basis in Kallengara vluchtten. De basis ligt enkele kilometers ten noorden van de legerbasis die zondagochtend door rebellen onder de voet werd gelopen. In het gebied zijn Indiase VN-militairen gelegerd.

Gorillapark veroverd
Zondag is ook een nationaal park met zeldzame berggorilla's veroverd. Na zware gevechten met regeringstroepen namen opstandelingen het hoofdkwartier van het park Virunga in Rumangabo en de sector met de apen in. In de jaren van strijd is dit nooit eerder voorgekomen, benadrukte parkdirecteur Emmanuel de Merode in een verklaring. Het park in het oosten van het Afrikaanse land herbergt ruim tweehonderd van de wereldwijd zeventienhonderd berggorilla's. Ruim vijftig parkbewakers zagen zich genoodzaakt te vluchten.

Oppositie Chili wint lokale verkiezingen

SANTIAGO — De conservatieve oppositie in Chili heeft een aantal verrassende overwinningen behaald in de zondag gehouden burgemeestersverkiezingen. Het betekende, met het oog op de presidentsverkiezingen volgend jaar, een flinke tegenslag voor president Verónica Michele Bachelet. Dat meldt de *Associated Press*.

Met 95 procent van de getelde stemmen wonnen vier oppositiepartijen veertig procent van de burgemeestersverkiezingen en mogen zij in enkele van de grootste steden, waaronder de hoofdstad Santiago, de burgemeester aanstellen. De centrumlinkse coalitie van Michele Bachelet won 38 procent van de stemmen. In de tegelijk gehouden gemeenteraadsverkiezingen was de situatie omgekeerd en ging 45 procent van de stemmen naar de coalitie, tegen 35 procent voor de oppositie. De overgebleven stemmen waren voor verschillende kleinere partijen. Vier jaar geleden won de coalitie nog 45 procent in de burgemeesters- en 47 procent in de gemeenteraadsverkiezingen. Volgens analisten zijn kiezers ontevreden over de toegenomen criminaliteit, de stijgende inflatie, een aantal corruptiezaken in de hoogste regeringskringen en het overbelaste vervoerssysteem in de hoofdstad. Volgend jaar zijn er presidentsverkiezingen in Chili. Gezien de uitslag van de gemeenteraadsverkiezingen van zondag is het niet denkbeeldig dat de socialistische president Bachelet dan moet plaatsmaken voor een conservatief. Dat zou voor het eerst zijn sinds Chili in 1990 weer democratisch werd na zeven tien jaar dictatuur.

Mugabe en Tsvangirai melden zich voor overleg

HARARE — De Zimbabwanse president Robert Mugabe en oppositieleider Morgan Tsvangirai zijn vandaag in een hotel in de hoofdstad Harare aangekomen voor overleg over het delen van de macht in het land. De gesprekken hebben plaats op initiatief van de leiders van de Zuidelijk Afrikaanse Ontwikkelings Gemeenschap (SADC). Een week geleden boycotte Tsvangirai een bijeenkomst van de SADC in Swaziland, omdat hij lange tijd moest wachten op geldige reisdocumenten. Op de bijeenkomst in Harare is ook de voormalige president van Zuid-Afrika, Thabo Mbeki.

Drugsbaron opgepakt

TIJUANA — Mexicaanse veiligheidstroepen hebben dit weekeinde een grote drugsbaron gearresteerd. Dat heeft het ministerie van Defensie zondag bekendgemaakt. Eduardo Arellano Felix, een van de kopstukken van het familiekartel Arellano Félix, werd na een schotenwisseling gearresteerd in Tijuana, aan de grens met de Verenigde Staten. Ook zijn dochter is opgepakt. Volgens de Mexicaanse overheid namen Eduardo en zijn zus Enedina de leiding van het drugskartel op zich nadat twee van hun broers waren gearresteerd en een was doodgeschoten. Het kartel kwam in de jaren tachtig en richtte zich met name op de Amerikaanse markt.

Verlies Lula

SAO PAULO — De linkse Arbeiderspartij van de Braziliaanse president Luiz Inacio Lula da Silva is er zondag niet in geslaagd het burgemeesterschap van Sao Paulo te heroveren. Candidate Marta Suplicy verloor de verkiezingen van de conservatieve Gilberto Kassab. Rio de Janeiro, de tweede stad van het land, ging naar Eduardo Paes van de Democratische Beweging, een coalitiegenoot van Da Silva.

Directeur IMF blijft aan

WASHINGTON — Directeur Dominique Strauss-Kahn van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) heeft zich niet schuldig gemaakt aan vriendjespolitiek en misbruik van zijn macht. Ook zou hij zijn personeel niet hebben lastig gevallen. Dat blijkt uit onderzoek van het IMF, waarvan de resultaten dit weekeinde naar buiten zijn gebracht. Strauss-Kahn (59) gaf zelf eerder ook al aan dat er sprake was van een 'beoordelingsfout' van zijn kant, maar ontkende dat hij misbruik van zijn positie heeft gemaakt. De excuses van de directeur zijn door het IMG geaccepteerd, waardoor hij aan het werk kan blijven.

Metro Warschau gereed

WARSCHAU — De Poolse hoofdstad heeft 25 jaar nadat met de aanleg is begonnen dit weekeinde haar eerste metrolijn in gebruik genomen. De lijn loopt tussen noord en zuid, over een afstand van ongeveer twintig kilometer. Om het heuglijke feit te vieren mochten inwoners van de stad een gratis ritje maken. De gemeente wil ook een oost-westlijn aanleggen zo meldt de *Wereldomroep*.

Jongetje dood op wapen- beurs VS

WASHINGTON — Een 8-jarig jongetje is zondag in Westfield, in de Amerikaanse staat Massachusetts, om het leven gekomen toen hij zichzelf op een wapenbeurs, onder toezicht van volwassenen, per ongeluk door het hoofd schoot met een Uzimachinepistool. Dat meldt de *Associated Press*. De jongen vuurde het wapen, onder begeleiding van een instructeur, af op een schietbaan. Door de kracht van de Uzi verloor het joch echter de macht over het wapen. Dat vloog de lucht in, draaide daar rond en vuurde zijn kogels af op de jongen.

IJslanders betogen

REYKJAVIK — Demonstrende IJslanders hebben dit weekeinde het aftreden van hun premier Geir Haarde en de president van de centrale bank geëist.

De betogers verweten de twee gefaald te hebben bij het voorkomen van de financiële crisis die de economie praktisch heeft lamgelegd. In de hoofdstad Reykjavik gingen ongeveer 2000 mensen de straat op, meldde de organisatie.



October 27, 2008

Dear Valued Customer,

We would like to thank you for the opportunity you give UPS to take care of your shipping needs. For UPS it is very important to keep you informed of any changes that may impact your business. We are happy to announce that effective October 17, 2008, Fast Delivery Services NV, will be the new UPS contractor in Aruba and The Netherlands Antilles.

Fast Delivery Services NV, has a long history of providing exceptional service in the Caribbean market. With over five years experience in the shipping environment, Fast Delivery Services NV, provides international package shipping, freight and brokerage services in Aruba, Bonaire and Curacao.

Our new office locations are:

Aruba

Fast Delivery Services
(Aruba) NV
LG Smith Blvd 128
Orangestad, Aruba
Telephone:
011-297-588-0640

Curacao

Fast Delivery Services
(Curacao) NV
Saliña 149-A
Willemstad, Curacao
Telephone:
011-5999-461-3773

Bonaire

Fast Delivery Services
(Bonaire) NV
Caya Nikkiboko Zuid # 26
Kralendijk, Bonaire
Telephone:
011-599-717-2727

UPS is the world's largest package delivery company. As a leading global provider of specialized transportation and logistics service, UPS offers:

- A wide array of services to synchronize the flow of goods, information and funds
- Guaranteed services with deliveries on time
- Electronic tracking of shipments, from pickup to delivery
- An unsurpassed international transportation network to over 215 countries and territories

We thank you for your continued trust in UPS and look forward to a deeper working relationship with you in 2008.